LUGAUER ANZEIGER

Amtsblatt für Lugau (mit Ortsteilen Erlbach-Kirchberg und Ursprung)

JUNI 2013 | Donnerstag, 27. Juni 2013 | Nr. 6

3. Lugauer Babytreffen

Alles Gute für unsere kleinen Bürger des Jahrgangs 2012!

(Foto: Andreas Tannert)

Kulturzentrum Villa Facius

KULTURZENTRUM VILLA FACIUS

Bibliothek:
Telefon: 900790

Museum:
Telefon: 900792

Fotoausstellung „Akt in der Villa“ eröffnet

Foto: Klaus Rottluff

Nach der Eröffnung der Aktfotoausstellung am 14. Juni 2012 durch den Bürgermeister Thomas Weikert und den Vorsitzenden des Fotoclubs Oelsnitz/Erzgebirge, Herrn Bernd Franke aus Lugau ist die Ausstellung nunmehr zur Besichtigung geöffnet. Die Eröffnungsgäste waren von den gezeigten Fotos begeistert. Deutlich erkennt der Betrachter die unterschiedlichen Stile und Arbeitsweisen der beteiligten Fotografen. Alle Bilder sind einen Besuch der Ausstellung auf alle Fälle wert.

Ausstellung „Akt in der Villa“
14. Juni bis 29. September 2013 im Kulturzentrum Villa Facius Lugau
Öffnungszeiten: donnerstags 15:00-18:00 Uhr | sonntags 14:00-17:00 Uhr

Ihre Stadtbibliothek informiert

- **Leihen statt Kaufen – auch das ist Umweltschutz**
  Ihre Stadtbibliothek Lugau macht mit bei der Stromwende

Ab sofort können Nutzer der „Stadtbibliothek Lugau“ das Energiesparpaket ausleihen. Starten Sie Ihre persönliche Stromwende. Im Angebot der Bibliothek finden sich auch weitere Medien zu den Themen Energiesparen und Klimaschutz. Die No-Energy-Stiftung für Klimaschutz und Ressourceneffizienz publiziert Stromspartipps im Internet unter www.Stromwen.de - der aktuelle Tipp passend zum Projekt lautet „Leihen statt Kaufen“. Als Alternative zum Kauf trägt auch die Ausleihe von Büchern in Bibliotheken aktiv zum Klimaschutz bei - ein Buch kann von vielen Menschen gelesen werden. Das spart Ressourcen und schont Ihren Geldbeutel. Deutschland hat eine sehr gute Präsenz von Bibliotheken - Ihre „Stadtbibliothek Lugau“ freut sich auf Ihren Besuch.

- **„Buchsommer Sachsen“ – bei uns in der Stadtbibliothek**
  Sonderöffnungszeit zum Buchsommer-Auftakt – Montag, 01.07., 15:00–17.00 Uhr

Der „Buchsommer Sachsen“ ist eine Sommerferienaktion von Bibliotheken in Sachsen. Du kannst dir aus einer Auswahl an neuen Büchern deine Buchsommer-Bücher auswählen und in den Sommerferien lesen. Während des Buchsommers finden verschiedene Veranstaltungen statt. Bei Start- und Abschlussparty kannst du mit den anderen feiern.
Wie kann ich da mitmachen? Wenn du zwischen 11 und 16 Jahren alt bist, komm einfach ab 01.07. zu uns in die Stadtbibliothek und melde dich dort für den „Buchsommer“ an. Die Teilnahme ist kostenlos. Du bekommst einen Clubausweis und kannst damit die speziell gekennzeichneten Buchsommer-Bücher ausleihen.
Warum sollte ich da mitmachen?
...weil du bei der Abschlussparty am 31.08. 2013 ein Zertifikat bekommst, wenn du während des Buchsommers drei Bücher gelesen hast. Das kannst du deinem Deutschlehrer zeigen oder du kannst es deiner Sammlung von Nachweisen besonderer Qualifikationen (z.B. Portfolio „Berufswahlpass“) beilegen. ...weil Lesen unglaublich Spaß machen kann und du mit Büchern in andere Welten eintauchen kannst. ...weil die Ferien mit dem Buchsommer gar nicht langweilig werden können: Partys, Lesen, Treffen…
...weil du wieder tolle Preise gewinnen kannst!

Sonntagskonzert im Kulturhof

Zu einem Sonntagkonzert mit dem berühmten Jugendblasorchester der Musikschule Prelouc aus der Tschechischen Republik laden wir Sie recht herzlich ein. Natürlich darf an einem Sonntagnachmittag Kaffee und Kuchen nicht fehlen.

- **Sonntag, 7. Juli 2013, 15:00 Uhr**
  Kulturhof der Villa Facius,
  Hohensteiner Str. 2, 09385 Lugau
  Eintritt: 5,00 Euro, erm. 3,00 Euro

Großes Kino Open Air im Kulturhof

„Ziemlich beste Freunde“ – die erfolgreichste französische Komödie der letzten Jahre.
Der Film basiert auf der im Jahr 2001 erschienenen Autobiografie eines Pariser Geschäftsmannes, der beim Paragliding abstürzte und seither gelähmt ist. Ziemlich beste Freunde erzählt humorvoll von der Freundschaft zu seinem langjährigen Pfleger, dem es mit seiner unkonventionellen Art gelingt, dem wohlhabenden aber isoliert lebenden Philippe während seiner Anstellung neuen Lebensmut einzuhauchen.

- **Freitag, 19. Juli 2013, 21.00 Uhr**
  Kulturhof der Villa Facius,
  Hohensteiner Str. 2, 09385 Lugau
  Eintritt: 5,00 Euro, erm. 3,00 Euro

Informationen des Bürgermeisters

Liebe Lugauerinnen und Lugauer,

die Starkregenereignisse vom 31. Mai bis 2. Juni sowie am 9. Juni mit anschließenden Überflutungen von Grundstücken und Gebäuden haben bei allen Betroffenen zum Teil erhebliche Schäden hinterlassen. Für unser Stadtgebiet belaufen sich die ersten Schätzungen auf mehr als 60 Schadensstellen mit einem Schadensvolumen von über 800.000 €. Nachvollziehbar und verständlich natürlich auch, dass während der Schadensereignisse sowie deren anschließender Beseitigung nicht selten die Nerven blank lagen und die Forderung auf schnelle Hilfe laut wurde. Es ist daher für uns erfreulich, dass der Freistaat Sachsen unkompliziert und unbürokratisch eine Soforthilfe für alle Betroffenen bereitgestellt hat. Neben weiteren Soforthilfen für Privatpersonen, Gewerbebetrieben und Kommunen, welche Bund und Land bereithalten, müssen vor allem die großen Schadensereignisse analysiert und nachhaltige Lösungen gefunden werden. Dies wird aber viel Zeit und auch Geld kosten und wohl trotzdem nicht alle Gefahrenstellen beseitigen können, vor allem dort nicht, wo die natürlichen Zusammenflüsse entlang der Bachläufe ihren Weg brauchen und im Fall von derartigen Starkregenereignissen auch beanspruchen.

Wir werden uns als Kommune um Lösungen bemühen, müssen aber auch an die Grundstückseigentümer appellieren, entsprechend selbst Vorsorge zu betreiben.

Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle bei allen freiwilligen Helfern, die beim Aufräumen dabei waren und keine Mühe gescheut haben. Auch unsere drei Ortsfeuerwehren waren unentwegt im Einsatz und haben professionell ihre Einsatzstellen bearbeitet. Dabei haben sich wieder einmal der gute Ausbildungsstand sowie die uneigennützige Dienstbereitschaft der Kameradinnen und Kameraden für die Bevölkerung gezeigt. **Dafür noch einmal DANKE!**

Informationen zu den Soforthilfen finden Sie auf unserer Homepage www.lugau.de. Selbstverständlich hilft Ihnen auch die Stadtverwaltung weiter oder Sie sprechen direkt die Ortsvorsteherin Frau Lorenz-Kuniß und auch mich als Bürgermeister an.

Ich verbleibe mit den besten Wünschen für einen angenehmen Sommer mit viel Sonne und mäßigen Niederschlägen,

Ihr Bürgermeister Thomas Weikert

3. Babytreffen in Lugau

Am 12. Juni 2013 fand das 3. Lugauer Babytreffen statt. Eingeladen hatte Bürgermeister Thomas Weikert in Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein Lugau-Gersdorf e.V. und seinem Vorsitzenden Thomas Dietz. Zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen waren alle neugeborenen Lugauer sowie aus den OT Erlbach-Kirchberg und Ursprung des Jahrgangs 2012 ins Rathaus eingeladen. Die kleinen Gäste hatten somit ein Alter von knapp 1,5 bis zu ca. einem halben Jahr und konnten schon ganz munter miteinander kommunizieren. Von den 51 eingeladenen Kleinen waren schließlich 25 anwesend. Die Muttis konnten sich über eine Rose freuen, für die kleinen Lugauer gab es ein Willkommenspaket mit Kinderbettwäsche, einem mit dem eigenen Namen besticktes Handtuch und ein kleines Buch. Die „Älteren“ unter den Kindern fanden einen bunten Ball am interessantesten und probierten das auch gleich aus. Komplettiert wurde der Nachmittag mit einem Kulturprogramm von Kindern des Kindergartens „Kinderland“. Und weil das so gut geklappt hat, konnten sich die größeren Kinder noch über eine leckere Zuckerwatte freuen.

Für die Unterstützung in Form von Sachleistungen oder Geldspenden danken wir:

- Steuerberatung ECOVIS – Jana Böttcher
- Die Urlaubsplaner, Inhaber Carla Krajewski
- Grüne Apotheke, Inh. Dr. Olaf Rickinger
- Mitsubishi Autohaus Nobis
- Hochbau-Sanierung-Zimmerei Schulz (Erlbach-Kirchberg)
- Beratungsdienst für den Mittelstand Unternehmensberatung Lutz Hirsch
- Montage & Gebäudedienstleistungen Thomas Dietz
- Juwelier Andreas Dietz
- Floristik Annett Mildner
- Getras GmbH Gersdorf – Geschäftsführer Jens Friedrich
- Physiotherapie Jörg Kuschel
- Verein Fels e.V. Förderverein der Ev-Luth. Kirchgemeinden Lugau und Ndw.
- Ev-Luth. Kirchgemeinden Lugau, Erlbach-Kirchberg und Ursprung
- Pflegedienst Schardt
- Landtagsabgeordneter Klaus Tischendorf
- Mode- und Textilshop Andrea Solbrig
- Trim-Line Fachbetrieb Jens Kaltofen
- Wüstenrot Heike und Susanne Kaltofen
- Holzart Uhlmann

Wir freuen uns auf das nächste Mal.
Ihr Bürgermeister Thomas Weikert

6. Lugauer Sommernacht
Samstag, 27. Juli 2013

Unterhaltung, Spaß, Musik und Schlemmen vom Paletti Park bis zur Oberen Hauptstraße

■ **PALETTI PARK – Innenbereich ab 18.00 Uhr:**
Stelzenläufer & Gaukler Sacco
NARRATEAU – Zauberei, Feuershow, Jonglage und Comedy
Glitzertattoo's, Ballonmodellage, Kinderschminken
Zuckerwatte & Popcorn gratis solange der Vorrat reicht
Karikaturist & Schnellzeichner Steffen Kraushaar
„Lange Stricknacht" bei der „Flitzenadel"
Verschiedene Aktionen der Geschäfte

■ **Außenbereich**
Technikausstellung von Bulldogfreunden aus dem Erzgebirge

■ **Festzelt**
ab 19.00 Uhr spielt die COCO Band (www.cocoband.de) zum Tanz im Festzelt.

■ **Essen & Trinken**
Cocktailbar, Sommerbowle, Mutzbraten, Roster, Sternquell vom Fass u.v.a.m. für den Gaumen

Alle Geschäfte haben bis 20.00 Uhr, REWE mit Bäckerei Müller und Fleischerei Kempe bis 22.00 Uhr geöffnet.

■ **Rings um die Villa Facius**

■ **Bühne neben dem Skaterplatz:**
Tupperware Schöne und die Kindertagespflege „Mäusealarm" präsentieren:
18:00 bis 20:00 Uhr: Kinderprogramm: Bühnenprogramm mit dem Neuwürschnitzer Carnevalsverein eV, Kinder – Gruselprogramm, Minidisco, Minnie Maus zu Gast, Kinderschminken
18:00 bis 21:00 Uhr: Tupperware Show-Kochen mit Verlosung
ab 20:00 Uhr: Bodypainting mit Face- & Bodypainting Daniela Bräutigam, Chemnitz
ab 22:00 Uhr: Bühnenshow des NCV „Ein schaurig-schönes Showprogramm" (Programm wird beim Feuerwerk unterbrochen)
Durchgehend: Speisen und Getränke für Groß und Klein
18:00 – 02:00 Uhr: ***Grusellabyrinth –*** Der Neuwürschnitzer Carnevalsverein e.V. lädt ins Gruselhaus (Altbau der Villa Facius) ein. Nichts für schwache Nerven!!!

■ **Kulturhof der Villa Facius**
YoungZone mit Chill-Lounge, Rap-Challenge, HipHop- und Tanzwettbewerb, EC-Jugend mit Saftrutsche und Joghurt-Bar
Cocktailbar und Imbissstand

■ **Museum der Villa Facius**
Aktfotoausstellung des Fotoclub Oelsnitz/ Erzgebirge „Akt in der Villa"

■ **Durchgang Villa-RVE**
Weinpavillion des KGV „An der Schule", Getränkestand von Fa. MTG Imiella

■ **Vorplatz Villa Facius**
Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek, Kinderanimation mit dem Kultur- und Freizeitzentrum, Kul(T)ourbanausen Lugau
Regionalverkehr Erzgebirge

■ **Festzelt an der Villa Facius**
Altstadtverein Niederlugau und Kegelverein Lugau laden ein:
Disko mit DJ Thilo
Getränke im Festzelt
Imbiss-Stände u. a. Fisch- und Geflügel Lasch

■ **Hohensteiner Straße/ Poststraße/ Obere Hauptstraße**
Hohensteiner Straße 1 (Elektro-List)
Trödelmarkt und Imbiss mit dem Lugauer Volleyballverein
Parkplatz am Bahnhof
Schausteller u. a. mit Kinderkarussell, Autoscooter, Imbiss
Freiwillige Feuerwehr Lugau
An der Feuerwache (Poststraße 6) Technikschau, Getränke aus dem Traditionsfahrzeug S 4000, Grillfest-Musik und Tanz
Friseur e. G. Palette und Reiseservice Miethke:
Glücksrad, Grillfest und Getränke (Bier vom Fass, Sommerbowle, Cocktails)
Richter-Reisen: Verlosung von Reisegutscheinen
Floristik Vogt: Imbiss und Musik
Holzart Uhlmann: Cocktailbar

Feuerwerk – Beginn 22:45 Uhr
Sponsor: MTG Imiella Medizintechnik und Pyrotechnik

Der Sommernachts-Shuttle fährt über Stollberg, Niederwürschnitz, Oelsnitz, Lugau, Erlbach-Kirchberg und Ursprung.
Den Fahrplan entnehmen Sie bitte dem nächsten „Lugauer Anzeiger".

Aus dem Inhalt

• KULTURZENTRUM VILLA FACIUS ..... Seite 2

Informationen des Bürgermeisters ..... Seite 3
• Liebe Lugauerinnen und Lugauer .....Seite 3
• 3. Babytreffen in Lugau .....Seite 3

Kultur
6. Lugauer Sommernacht.....Seite 4

Amtliche Bekanntmachungen
• Bericht über die 44. Sitzung des Lugauer Stadtrates..... ...Seite 6
• Einladung zur 45. Sitzung des Lugauer Stadtrates..... ..Seite 8
• Öffentliche Auflegung ..... Seite 8 der Schöffenvorschlagsliste
• Bericht über die 8. Sitzung des Technischen Ausschusses .....Seite 8
• Bekanntmachung Betriebskosten Kita 2012 Lugau…… ..Seite 9

Informationen der Stadtverwaltung
• Stadtrundgänge im Sommer….Seite 9
• Lärmkartierung in der Stadt …. Seite 9
• Wir gratulieren unseren Jubilaren ..... Seite 10
• Mitteilung der Jagdgenossenschaft ..... Seite 10
• Mittelschule am Steegenwald .....Seite 11
• Grundschule ..... Seite 11
• Lugauer Feuerwehr.....Seite 12
• Bürgersprechstunde.....Seite 13
• Freibadsaison .....Seite 13
• Fotowettbewerb ..... Seite 14

Ortsteil Erlbach-Kirchberg
Amtliche Bekanntmachungen
• Bekanntmachung Betriebskosten Kita 2012 Erlbach-Kirchberg…Seite 15
• Ortschaftsrat

Mitteilungen
• Wir gratulieren unseren Jubilaren ..... Seite 16
• Frühlingswanderung im Regen ..... Seite 16
• Unsere Kinderreporterin berichtet ..... Seite 16
• Wieder Hochwasser..... Seite 17
• Dank der Freiwilligen Feuerwehr .....Seite 16

Ortsteil Ursprung
Mitteilungen
• Waldsportfest ..... Seite 18
• Wir gratulieren unseren Jubilaren

Nichtamtlicher Teil
Informationen aus Lugau / Erlbach-Kirchberg / Ursprung
• poetische notizen..... Seite 18
• Bereitschaftsdienst der Ärzte und Apotheken .....Seite 19
• Kirchennachrichten Lugau.....Seite 20
• Gartenverein Ursprung .....Seite 21
• Volkshochschule.....Seite 21

Vereinsmitteilungen
• Gartenfest „Grüne Aue“ ..... Seite 21
• Volkssolidarität .....Seite 22
• Kindergarten „Kinderland“.....Seite 22
• Johanniter-Unfall-Hilfe .....Seite 22
• Lugauer SC.....Seite 23

• Kindergarten „Sonnenkäfer“...Seite 24
• Ringerverein.....Seite 24

Wissenswertes – Termine – Informationen
• Kultur und Freizeitzentrum.....Seite 25
• Bergbaumuseum .....Seite 25

Anzeigen

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.lugau.de

Hinweise der Redaktion:
Die nächste Ausgabe des „Lugauer Anzeigers“ erscheint am **25. Juli 2013.** Redaktionsschluss ist Donnerstag, der **11. Juli 2013.**
Sie können sich den „Lugauer Anzeiger“ auch als PDF-Dokument aus dem Internet herunterladen. Unter der Adresse www.lugau.de finden Sie den „Lugauer Anzeiger“ im Bereich „Aktuelles“. Im Internet können Sie viele Termine und Berichte bereits lesen, bevor die Druckausgabe erscheint.

Impressum

Herausgeber:	Stadt Lugau und RIEDEL – Verlag & Druck KG
Druck:	RIEDEL – Verlag & Druck KG Heinrich-Heine-Straße 13 a, 09247 Chemnitz Tel. (03722) 50 50 90

Verantwortlich für den amtlichen Teil sind Bürgermeister Thomas Weikert (für Lugau) und Ortsvorsteherin Alexandra Lorenz-Kuniß (für die Ortschaft Erlbach-Kirchberg). Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil sind die Urheber der jeweiligen Artikel (Redaktion des „Lugauer Anzeiger“ in der Stadtverwaltung, Vereine, Einrichtungen oder sonstige Autoren). Verantwortlich für den Anzeigenteil ist die RIEDEL KG.

Stadtverwaltung Lugau

Rathaus:	09385 Lugau, Obere Hauptstraße 26
Postfach:	09382 Lugau PF 1125
Telefon:	(037295) 52-0
Fax:	(037295) 52-43
Internet:	www.lugau.de
eMail:	info@stv.lugau.de

Kein Zugang für elektronisch signierte sowie für verschlüsselte elektronische Dokumente!

Öffnungszeiten:

montags:	geschlossen	
dienstags:	8:30 - 11:30 Uhr	13:00 - 16:00 Uhr
mittwochs:	8:30 - 11:30 Uhr	
donnerstags:	8:30 - 11:30 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
freitags:	8:30 - 11:30 Uhr	

Bankverbindung:

Sparkasse Erzgebirge:	Konto-Nr.	3 731 002 867
	BLZ	870 540 00
Deutsche Kreditbank AG	Konto-Nr.	1 411 628
	BLZ	120 300 00

Amtliche Bekanntmachungen

Bericht über die 44. Sitzung des Lugauer Stadtrates

Am 3. Juni 2013 fand im Sitzungssaal des Lugauer Rathauses die 44. Sitzung des Lugauer Stadtrates statt. In der Sitzung wurden folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

Herr Bgm. Weikert und Frau Ortsvorsteherin Lorenz-Kuniß berichteten über die Folgen der Unwetter vom zurückliegenden Wochenende. Sie sprachen ihren Dank aus für die unermüdlichen Einsätze der Ortswehren Lugau, Erlbach-Kirchberg und Ursprung. Außerdem galt ihr Dank allen Helfern, die unbürokratisch den Menschen in Not zur Seite gestanden haben und weiter helfen.

1. Fragestunde
Es wurden keine Fragen gestellt.

2. Beschluss der Vorschlagsliste für die Schöffenwahl
Auf der Grundlage des Gerichtsverfassungsgesetzes (GVG) in Verbindung mit der Dritten Gemeinsamen Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen und Jugendschöffen (Schöffen- und Jugendschöffen VwV) ist die Vorschlagsliste für die Schöffenwahlen für die Geschäftsjahre 2014 bis 2018 zu erstellen. Der Präsident des Landgerichtes Chemnitz teilt mit Schreiben vom 19. März 2013 mit, dass die Stadt Lugau sechs Schöffen vorzuschlagen hat. Die entsprechenden Bewerbungen oder Vorschläge sollten bis zum 24. Mai 2013 der Verwaltung vorliegen. Über den Sachstand wurde umfangreich im „Lugauer Anzeiger“ Nr. 4/2013 vom 25. April 2013 informiert.

Für die Aufnahme in die Wahlvorschlagsliste ist eine Mehrheit von zwei Drittel der anwesenden Mitglieder des Stadtrates, mindestens jedoch der Hälfte der gesetzlichen Zahl der Mitglieder des Stadtrates notwendig. Es liegen 5 Bewerbungen vor. In die Vorschlagsliste werden alle Bewerber aufgenommen, die die erforderliche Mehrheit erreicht haben.

Beschluss-Nr: 034/2013
Der Stadtrat nimmt gemäß § 36 Abs. 1 Satz 2 GVG folgende Personen in die Schöffenvorschlagsliste der Stadt Lugau mit folgenden Stimmzahlen auf:

- Schönherr, Birgit 23
- Hertel, Kay 23
- Imiella, Thomas 22
- Franke, Wolfgang 23
- Zorn, Monique 23

Die Bekanntgabe der Auflegung der Schöffenvorschlagsliste erfolgt im „Lugauer Anzeiger“ Nr. 6 vom 27. Juni 2013.

3. Zustimmung des Stadtrates zur Bestellung der Ortsfeuerwehrleitung Ortsteil Erlbach-Kirchberg und Bestellung der Ortsfeuerwehrleitung Ortsteil Erlbach-Kirchberg
Am 6. April 2013 fand die ordentliche Ortsfeuerwehrversammlung des Ortsteiles Erlbach-Kirchberg statt. Gemäß § 14 Abs. 13 der Feuerwehrsatzung der Stadt Lugau sind der Wehrleiter und sein Stellvertreter für fünf Jahre gewählt. Da die letzte Wahl 2008 stattfand, war eine Neuwahl notwendig. Die Kandidaten wurden in einer offenen Wahl von der Ortsfeuerwehrversammlung in ihre Funktionen gewählt.

Beschluss-Nr: 035/2013
Der Stadtrat erteilt gemäß § 14 Abs. 4 der Feuerwehrsatzung der Stadt Lugau dem Bürgermeister die Zustimmung, die Kameraden Friedrich Heydel als Ortswehrleiter und Ronny Heydel als stellvertretenden Ortswehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Lugau OT Erlbach-Kirchberg einzusetzen.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Mit der Erteilung der Zustimmung durch den Stadtrat, die Kameraden Friedrich Heydel als Ortswehrleiter und Ronny Heydel als stellvertretenden Ortswehrleiter für die Ortsfeuerwehr Lugau OT Erlbach-Kirchberg einzusetzen, nahm Herr Bgm. Weikert die Bestellung der Ortswehrleitung Ortsteil Erlbach-Kirchberg vor.

4. Bestellung Ortsfeuerwehrleitung Lugau
Am 6. Mai 2013 fand die 43. Sitzung des Stadtrates Lugau statt. Mit Beschluss Nr. 032/2013 vom 6. Mai 2013 wurde dem Bürgermeister die Zustimmung erteilt, die Kameraden André Böhme als Ortswehrleiter und Sven Schimmel als stellvertretenden Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Lugau einzusetzen. Herr Bgm. Weikert nahm die Bestellung der Ortswehrleitung Lugau vor.

5. Zustimmung des Stadtrates zur Bestellung der Gemeindefeuerwehrleitung Lugau und Bestellung der Gemeindefeuerwehrleitung Lugau
Am 23. Mai 2013 fand die erste Sitzung des Gemeindefeuerwehrausschusses statt.
Gemäß § 14 Abs. 2 der Feuerwehrsatzung der Stadt Lugau werden der Gemeindewehrleiter und seine Stellvertreter von den Mitgliedern des Gemeindefeuerwehrausschusses aus den Reihen der Ortswehrleiter gewählt.
Zum Gemeindewehrleiter wurden Herr André Böhme von der FF Lugau, zum 1. stellvertretenden Gemeindewehrleiter Herr Peter Mehner von der FF OT Ursprung und zum 2. stellvertretenden Gemeindewehrleiter Herr Friedrich Heydel von der FF OT Erlbach-Kirchberg gewählt.

Beschluss-Nr: 036/2013
Der Stadtrat erteilt gemäß § 14 Abs. 4 der Feuerwehrsatzung der Stadt Lugau dem Bürgermeister die Zustimmung, die Kameraden André Böhme als Gemeindewehrleiter, Peter Mehner als 1. stellvertretenden Gemeindewehrleiter und Friedrich Heydel als 2. stellvertretenden Gemeindewehrleiter der Stadt Lugau einzusetzen.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Nach § 14 Abs. 4
„Der Gemeindewehrleiter und seine Stellvertreter werden nach Zustimmung durch den Stadtrat vom Bürgermeister bestellt“
Mit Beschluss Nr. 036/2013 wurde dem Bürgermeister die Zustimmung erteilt, die Kameraden André Böhme als Gemeindewehrleiter von der FF Lugau, zum 1. stellvertretenden Gemeindewehrleiter Peter Mehner von der FF Lugau OT Ursprung und zum 2. stellvertretenden Gemeindewehrleiter Friedrich Heydel von der FF Lugau OT Erlbach-Kirchberg einzusetzen. Somit konnte Herr Bgm. Weikert entsprechend die Bestellung der Kameraden vornehmen.

6. Bestellung Jugendfeuerwehrwart der Ortsfeuerwehr Lugau
Am 23. Mai 2013 fand die erste Sitzung des Gemeindefeuerwehrausschusses statt.
Gemäß § 7 Abs. 5 der Feuerwehrsatzung der Stadt Lugau werden die Jugendfeuerwehrwarte von den Mitgliedern des Gemeindefeuerwehrausschusses dem Bürgermeister zur Bestellung vorgeschlagen.

Der Zeitraum der Bestellung ist mit fünf Jahren festgelegt. Da 2008 in der FF Lugau der Kamerad Daniel Seidel zum Jugendfeuerwehrwart bestellt wurde, ist eine neue Bestellung notwendig. Für die Funktion lag nur eine Bewerbung vor. Der Gemeindefeuerwehrausschuss hat dem Bürgermeister den Kameraden Frank Thümmel zur Bestellung zum Jugendfeuerwehrwart vorgeschlagen. Die Bestellung gilt rückwirkend ab dem 01. Juni 2013. Herr Bgm. Weikert nahm zur Sitzung diese Bestellung vor.

Herr Bgm. Weikert bedankte sich bei Herrn Daniel Seidel für seine sehr gute Arbeit als Jugendfeuerwehrwart seit 2008.

Amtliche Bekanntmachungen

7. Beschluss zur 1. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Hoffeld“

Mit der Eingliederung der Gemeinde Erlbach-Kirchberg in die Stadt Lugau zum 1. Januar 2013 geht die Mitgliedschaft der Gemeinde Erlbach-Kirchberg im Zweckverband unter. Dies hat Auswirkungen auf die Präambel, § 1 Abs. 2 und § 5 Abs. 1 der Verbandssatzung. Die Bürgermeister der Mitgliedskommunen haben sich im Vorfeld darüber verständigt, dass beide Mitgliedskommunen je 3 Vertreter in die Verbandsversammlung entsenden. Des Weiteren gab es Einigkeit darüber, dass die Bestellung der Schiedsrichter gemäß der Schiedsvereinbarung erst dann erfolgt, wenn die Verbandsversammlung ein Verfahren eingeleitet hat. Dementsprechend wurde die Schiedsvereinbarung neu formuliert.
Schließlich wird der Gebietsabgrenzungslageplan auf den aktuellen Stand angepasst.

Den Mitgliedern des Stadtrates lagen folgende Unterlagen vollständig vor:
1. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Hoffeld“ (Entwurf vom 02.05.2013)
Schiedsvereinbarung
Anlage zu § 14 Abs. 1 (Gebühren des Schiedsgerichts)
Gebietsabgrenzungsplan

Beschluss-Nr: 037/2013

Der Stadtrat beschließt die 1. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Hoffeld“ vom 26.07.2012 und ermächtigt die Vertreter der Stadt Lugau/Erzgeb., in der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Hoffeld“ der 1. Änderungssatzung zuzustimmen.

Der Entwurf der Satzung wird als Anlage Bestandteil dieses Beschlusses.

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

8. Vergabe Bauleistungen 2. Rettungsweg Grundschule

Vom Büro für Bauplanung und Bauberatung Hertel wurde eine mit der Bauaufsicht abgestimmte Planung für die Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau erarbeitet. Dabei ist neben dem 2. Rettungsweg mit den daraus folgenden Maßnahmen am und im Gebäude (Wanddurchbrüche, Türen, Fenster, Heizungsverlegung, Maler) auch die Dämmung der oberen Geschossdecke vorgesehen.Die Planungen wurden wegen Auflagen infolge einer am 9. Februar 2012 turnusgemäß stattgefundenen Brandverhütungsschau notwendig. Der Stadtrat wurde darüber informiert und hat in seiner Sitzung am 2. April 2013 den entsprechenden Investitionsbeschluss (Beschluss Nr. 024/2013) gefasst.
Am 30. August 2012 stellte die Stadt Lugau fristgerecht bei der Sächsischen Aufbaubank (SAB) in Dresden einen Antrag auf Gewährung einer Zuwendung für die genannten Baumaßnahmen nach der Richtlinie „Förderung der schulischen Infrastruktur“ des Sächsischen Staatsministeriums für Kultus. Mit Schreiben vom 12. April 2013 erhielt die Stadt Lugau von der Sächsischen Aufbaubank (SAB) einen Zuwendungsbescheid.
Bei förderfähigen Gesamtkoste in Höhe von 321.859,00 Euro wird eine Zuwendung in Höhe von maximal 128.743,60 Euro gewährt. Diese Summen entsprechen dem Fördermittelantrag (Fördersatz 40 %). Die entsprechenden Mittel sind im Haushaltsplan 2013 in der Investitionsübersicht unter der Maßnahmenummer 2013/117 eingestellt.
Für die notwendigen Bauleistungen wurden durch das Büro für Bauplanung und Bauberatung Hertel Leistungsverzeichnisse für sechs Lose erarbeitet und beschränkte bzw. öffentliche Ausschreibungen nach VOB/A durchgeführt. Die Submission für alle sechs Lose fand am 30. Mai 2013 im Ratssaal des Lugauer Rathauses statt. Nach Prüfung der eingereichten Angebote durch das Ingenieurbüro wurden in der Sitzung die entsprechenden Vergabevorschläge vorgelegt.

Beschluss-Nr: 038/2013

Los 1 – Bauhauptleistungen

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 1 – Bauhauptleistungen – an die Firma LHT GmbH, Chemnitzer Straße 38, 09366 Niederdorf, zu einer Bruttoangebotssumme von 17.019,28 Euro.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Beschluss-Nr: 039/2013

Los 2 – Trockenbauarbeiten

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 2 – Trockenbauarbeiten – an die Firma Plech & Seidel GmbH, Auerbacher Straße 93, 08246 Klingenthal, zu einer Bruttoangebotssumme von 65.176,00 Euro.
Der Beschluss wurde mit 22 gegen 1 Stimme bei 0 Stimmenthaltungen angenommen.

Beschluss-Nr: 040/2013

Los 3 – Stahlbau- und Schlosserarbeiten

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 3 – Stahlbau- und Schlosserarbeiten – an die Firma Stahlbau Päßler GmbH, Steinweg 4, 09366 Stollberg, zu einer Bruttoangebotssumme von 38.253,56 Euro.
Der Beschluss wurde mit 22 gegen 0 Stimmen bei 1 Stimmenthaltung angenommen.

Beschluss-Nr: 041/2013

Los 4 – Tischlerarbeiten

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 4 – Tischlerarbeiten - an die Firma Schreinerei & Metallbau Wagner GmbH, Stollberger Straße 58, Niederwürschnitz, zu einer Bruttoangebotssumme von 30.509,46 Euro.
Der Beschluss wurde einstimmig (bei einer Befangenheit) angenommen.

Beschluss-Nr: 042/2013

Los 5 – Malerarbeiten

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 5 – Malerarbeiten – an die Firma Müller Maler, Andreas Müller, Lindengasse 1, 09366 Stollberg, zu einer Bruttoangebotssumme von 27.326,39 Euro.
Der Beschluss wurde einstimmig (bei einer Befangenheit) angenommen.

Beschluss-Nr: 043/2013

Los 6 – Feinreinigung

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines 2. Rettungsweges an der Grundschule Lugau, Schulstraße 6 in 09385 Lugau“, für das Baulos 6 – Feinreinigung – an die Firma Krauß Clean, Talstraße 6, 09385 Lugau, zu einer Bruttoangebotssumme von 2.323,48 Euro.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

9. Informationen und Sonstiges

Es wurde u. a. über Folgendes informiert bzw. Hinweise gegeben:
- Auswertung ZENSUS 2011
- Bestätigung der Haushaltssatzung 2013 durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Erzgebirgskreis
  Öffentliche Bekanntmachung im „Lugauer Anzeiger“ Nr. 5/2013
  Niederlegung vom 4. bis zum 13. Juni 2013
- Maßgaben und Stand des Brandschutzbedarfsplanes

Thomas Weikert, Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung zur 45. Sitzung des Lugauer Stadtrates

Die 45. Sitzung des Stadtrates findet am Montag, dem 1. Juli 2013, 18:30 Uhr, im Ratssaal des Lugauer Rathauses statt. Dazu sind alle interessierten Einwohner herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Fragestunde
2. Vergabe Bauleistungen Nord- und Ostflügel Villa Facius - Abbruch
3. Vergabe Bauleistungen Parkplatz Güterstraße
4. Vergabe Bauleistung Schulsportanlage Mittelschule
5. Vergabe Bauleistungen Schulsportanlage Grundschule
6. Informationen und Sonstiges

Die endgültige Tagesordnung wird an der Bekanntmachungstafel des Lugauer Rathauses ortsüblich bekannt gegeben.

Weikert
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Auflegung der Schöffenvorschlagsliste

Auf der Grundlage des Gerichtsverfassungsgesetzes (GVG) in Verbindung mit der Dritten Gemeinsamen Verwaltungsvorschrift des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl und Berufung der Schöffen und Jugendschöffen (Schöffen- und Jugendschöffen VwV) vom 27. Dezember 1999 (SächsABl. S. 66), zuletzt geändert durch Verwaltungsvorschrift vom 30. Januar 2008 (SächsABl. S. 330), zuletzt enthalten in der Verwaltungsvorschrift vom 14. Dezember 2011 (SächsABl. SDr. S. S 1679) hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 3. Juni 2013 die in die Vorschlagsliste der Stadt Lugau für die Schöffenwahl 2013 aufzunehmenden Personen beschlossen.

Die Vorschlagsliste wird vom 3. bis 10. Juli 2013 im Zimmer EG 11 des Lugauer Rathauses (Bürgerservice) zu jedermanns Einsicht aufgelegt.

Gegen die Vorschlagsliste kann binnen einer Woche nach Ablauf der Auflegungsfrist, also bis 17. Juli 2013, bei der Stadtverwaltung Lugau oder dem Amtsgericht Aue schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nach § 32 des Gerichtsverfassungsgesetzes (GVG) nicht aufgenommen werden dürfen (Unfähigkeit zum Schöffenamt) oder nach den §§ 33 und 34 GVG (nicht zu berufende Personen) nicht aufgenommen werden sollen.

Weikert
Bürgermeister

Bericht über die 8. Sitzung des Technischen Ausschusses

Am 17. Juni 2013 fand im Ratssaal des Lugauer Rathauses die 8. Sitzung des Technischen Ausschusses statt.

1. Antrag auf Errichtung von Stellplätzen auf dem Flurstück 89/2 der Gemarkung Lugau, Stollberger Straße 4, 09385 Lugau

Die Wohnungsbaugesellschaft Lugau mbH (WGL) ist Eigentümer des Grundstücks mit der Flurstücksnummer 89/2 der Gemarkung Lugau. Es ist beabsichtigt, auf diesem Flurstück 6 Stellplätze aus Rasengitterplatten auf einer Grundfläche von ca. 75 qm zu errichten.

Beschluss-Nr: 10/2013

Der Technische Ausschuss der Stadt Lugau erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag der Wohnungsbaugesellschaft Lugau mbH auf Errichtung von Stellplätzen auf dem Flurstück 89/2 der Gemarkung Lugau, Stollberger Straße 4, 09385 Lugau
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

2. Antrag auf Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 475f der Gemarkung Lugau, Gutenbergstraße 3, 09385 Lugau

Steffi und Manfred Pampel sind Eigentümer des Grundstücks mit der Flurstücksnummer 475f der Gemarkung Lugau. Es ist beabsichtigt, auf diesem Flurstück eine Doppelgarage in Systembauweise mit einer Grundfläche von ca. 40 qm zu errichten.

Beschluss-Nr: 11/2013

Der Technische Ausschuss der Stadt Lugau erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag von Familie Pampel auf Errichtung einer Doppelgarage auf dem Flurstück 475f der Gemarkung Lugau, Gutenbergstraße 3, 09385 Lugau.
Der Beschluss wurde mit 13 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltung angenommen.

3. Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 339/6 der Gemarkung Kirchberg, Dorfstraße

Herr Stefan Reuther beabsichtigt auf dem Grundstück mit der Flurstücksnummer 339/6 der Gemarkung Kirchberg, gelegen an der Dorfstraße, im Anschluss an die Hausnummer 96a, ein Einfamilienhaus mit einer Grundfläche von ca. 90 qm und einen Stellplatz zu errichten.

Beschluss-Nr: 12/2013

Der Technische Ausschuss der Stadt Lugau erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag von Herrn Stefan Reuther auf Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 339/6 der Gemarkung Kirchberg, Dorfstraße, 09385 Lugau OT Erlbach-Kirchberg.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

4. Informationen zu Hochwasserschäden

Es wurde zur Sitzung über die Schäden der Starkregenfälle vom 31. Mai bis 2. Juni sowie am 9. Juni 2013 in Lugau und den Ortsteilen Erlbach-Kirchberg und Ursprung berichtet.

5. Informationen und Sonstiges

Es wurde zur Sitzung über verschiedene Bauvorhaben informiert.

- Überdachung am Fußballplatz OT Ursprung
- Stand Neubau eines Geh- und Radweges auf der stillgelegten Bahnstrecke Lugau – Erlbach-Kirchberg / OT Ursprung
- Geplante Vergabe von Bauleistungen zur Sitzung des Stadtrates am 1. Juli 2013: Nord- und Ostflügel Villa Facius – Abbruch, Parkplatz Güterstraße
  Schulsportanlage Mittelschule und Grundschule
- Gestaltung des Spielplatzes an der Gutenbergstraße

Th. Weikert, Bürgermeister

Bekanntmachung der Betriebskosten 2012 der Kindertageseinrichtungen und Aufwendungsersatz für Tagespflege in der Stadt Lugau nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Erforderliche Personalkosten	617,34	284,93	166,68
Erforderliche Sachkosten	215,24	99,34	58,11
Erforderliche Betriebskosten	832,58	384,27	224,79

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden)

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	166,54	101,32	61,81
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	516,04	132,95	62,98

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in EUR
Abschreibungen	914,48
Zinsen	96,30
Miete	-
Gesamt	1.010,78

1.3.2. Aufwendungen Je Platz und Monat

	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Gesamt	5,62	2,59	1,52

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	450,00
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	1,15
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	10,40
Durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Aufwendungen der Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	13,82
= Aufwendungsersatz	475,37

2.2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Landeszuschuss	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	166,54
Gemeinde	158,83

Th. Weikert, Bürgermeister

Neu: Stadtrundgänge im Sommer

Bummeln Sie mit unseren Stadtführern an einem Sommerabend durch unsere Heimatstadt und erfahren Sie Wissenswertes über die Geschichte und Entwicklung Lugaus.

Rundgang „Historisches Lugau“
Mittwoch, den 17. Juli 2013, 18:30 bis ca. 20:00 Uhr
Treffpunkt: Glockenturm an der Lugauer Kirche (Schulstraße 22)
Stadtführer: Günter Doveren

Rundgang „Lugau vor 100 Jahren: Als das Rathaus gebaut wurde“
Mittwoch, den 21. August 2013, 18:30 bis ca. 20:00 Uhr
Treffpunkt: Marktplatz am Rathaus
Stadtführer: Jens Kaltofen

Information über die Ergebnisse der Lärmkartierung in der Stadt Lugau entlang der Bundesstraße 180

Die Europäische Union hat sich zum Ziel gestellt, schädliche Auswirkungen und Belästigungen durch Umgebungslärm zu verhindern, ihnen vorzubeugen oder diese zu mindern. Dazu hat die EU bereits im Jahre 2002 eine Richtlinie über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm erlassen. Diese Richtlinie ist in deutsches Recht umgesetzt worden, speziell in den §§ 47 a bis 47 f Bundesimmissionsschutzgesetz (Verordnung über die Lärmkartierung). Die genannten Regeln sehen vor, dass die Lärmbelastung nach einheitlichen Methoden ermittelt und in Lärmkarten dargestellt sowie die Öffentlichkeit über die Belastung und die Auswirkung informiert wird. In der zweiten Umsetzungsstufe der Umgebungslärmrichtlinie waren im Freistaat Sachsen Lärmkarten für die drei Ballungsräume Dresden, Leipzig und Chemnitz, für den Großflughafen Leipzig/Halle sowie entlang von rund 1.320 Kilometer Hauptverkehrsstraße außerhalb der Ballungsräume auf dem Gebiet von 218 Gemeinde zu erarbeiten.
Im Gebiet der Stadt Lugau betrifft dies den gesamten Bereich entlang der Bundesstraße 180. Die Stadt Lugau hat durch einen Beitritt zum Rahmenvertrag über die landeszentrale Lärmkartierung das Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie mit der Durchführung der Lärmkartierung 2012 beauftragt. Ermittelt wurde einerseits die Höhe der jeweiligen Geräuschbelastungen - dargestellt in Karten - und andererseits die Zahl der betroffenen Menschen in der jeweils ausgewählten Pegelklasse. Die Ergebnisse der Lärmkartierung für die Stadt Lugau können in der Stadtverwaltung Lugau, Obere Hauptstraße 26, Bürgerbüro, eingesehen werden. Die Einsichtnahme in die Lärmkarten ist auch über den Internetkartendienst des Landesamtes für Umwelt, Geologie und Landwirtschaft unter www.umwelt.sachsen.de möglich. Weitere Informationen und den Link zum Landesamt finden Sie auch auf der Internetseite der Stadt Lugau.

Informationen der Stadtverwaltung

Wir gratulieren unseren Jubilaren

zum 70. Geburtstag

Frau Karin Meyer	geb. am	4. Juli 1943
Frau Renate Kokott	geb. am	5. Juli 1943
Frau Erika Nebel	geb. am	7. Juli 1943
Herrn Horst Nötzel	geb. am	13. Juli 1943
Herrn Karlheinz Schmieder	geb. am	14. Juli 1943
Frau Erika Colditz	geb. am	16. Juli 1943
Herrn Rainer Haertelt	geb. am	17. Juli 1943
Herrn Peter Hertel	geb. am	25. Juli 1943
Frau Renate Bergelt	geb. am	31. Juli 1943

zum 75. Geburtstag

Herrn Wolfgang Geschke	geb. am	2. Juli 1938
Herrn Hans-Jürgen Börner	geb. am	3. Juli 1938
Herrn Hans Gerlach	geb. am	4. Juli 1938
Frau Edith Wolf	geb. am	7. Juli 1938
Frau Margarethe Leonhardt	geb. am	14. Juli 1938
Herrn Hermann Jacob	geb. am	14. Juli 1938
Frau Ingrid Heinß	geb. am	24. Juli 1938
Herrn Heinz Strulik	geb. am	26. Juli 1938
Herrn Wilfried Schwan	geb. am	28. Juli 1938
Frau Elvira Scheibner	geb. am	30. Juli 1938

zum 80. Geburtstag

Herrn Werner Müller	geb. am	11. Juli 1933
Herrn Adolf Rabe	geb. am	14. Juli 1933
Herrn Werner Bley	geb. am	23. Juli 1933
Herrn Manfred Schuster	geb. am	28. Juli 1933

zum 81. Geburtstag

Herrn Eberhard Sürig	geb. am	6. Juli 1932
Herrn Eugen Milling	geb. am	10. Juli 1932
Frau Ursula Götzelt	geb. am	12. Juli 1932
Herrn Günter Jaklin	geb. am	25. Juli 1932
Frau Margarethe Rabe	geb. am	28. Juli 1932

zum 82. Geburtstag

Frau Gisela Arnold	geb. am	1. Juli 1931
Frau Ingeborg Thalmann	geb. am	4. Juli 1931
Frau Lieselotte Lieberwirth	geb. am	6. Juli 1931
Herrn Wolfgang Pertermann	geb. am	11. Juli 1931
Frau Gertraude Vogel	geb. am	11. Juli 1931
Frau Helga Schubert	geb. am	31. Juli 1931

zum 83. Geburtstag

Frau Natalia Dietrich	geb. am	5. Juli 1930

zum 84. Geburtstag

Frau Christiane Rost	geb. am	6. Juli 1929
Frau Irmgard Lämmel	geb. am	6. Juli 1929
Frau Ruth Beyer	geb. am	15. Juli 1929
Herrn Johannes Stein	geb. am	22. Juli 1929
Herrn Wolfgang Flemming	geb. am	28. Juli 1929

zum 85. Geburtstag

Herrn Werner Lorenz	geb. am	1. Juli 1928
Frau Ursula Feller	geb. am	4. Juli 1928
Frau Martha Esser	geb. am	6. Juli 1928
Herrn Werner Opitz	geb. am	7. Juli 1928
Frau Edith Hasler	geb. am	7. Juli 1928
Frau Elfriede Steidl	geb. am	8. Juli 1928
Frau Anita Matouschek	geb. am	29. Juli 1928

zum 86. Geburtstag

Herrn Günther Kopmann	geb. am	19. Juli 1927
Frau Annemarie Uhlig	geb. am	21. Juli 1927

zum 87. Geburtstag

Frau Liesa Röhner	geb. am	5. Juli 1926
Frau Elfriede Leichsenring	geb. am	11. Juli 1926
Frau Brunhilde König	geb. am	15. Juli 1926
Herrn Kurt Strasdeit	geb. am	29. Juli 1926

zum 88. Geburtstag

Frau Annita Paprotny	geb. am	23. Juli 1925

zum 89. Geburtstag

Frau Liesbeth Schmiermund	geb. am	5. Juli 1924
Frau Johanna Weiße	geb. am	13. Juli 1924
Frau Gertrud Vieweg	geb. am	28. Juli 1924

zum 90. Geburtstag

Frau Asta Schmiedel	geb. am	1. Juli 1923

zum 91. Geburtstag

Frau Ingeburg Thümmler	geb. am	29. Juli 1922
Frau Frieda Püschmann	geb. am	30. Juli 1922

zum 92. Geburtstag

Frau Edith Büttner	geb. am	1. Juli 1921
Frau Ella Heber	geb. am	24. Juli 1921
Herrn Fritz Dittrich	geb. am	29. Juli 1921

zum 93. Geburtstag

Frau Irmgard Pöschl	geb. am	2. Juli 1920

Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen und alles Gute für die Zukunft.

Mitteilung der Jagdgenossenschaft Lugau

Durch die Eingliederung von Erlbach-Kirchberg und Ursprung ist die dortige Jagdgenossenschaft in der Jagdgenossenschaft Lugau aufgegangen. Beide Genossenschaften haben in ihren Jahreshauptversammlungen für das Jagdjahr 2012/13 Anfang des Jahres beschlossen, am 15. November 2013 eine erste gemeinsame Jahreshauptversammlung durchzuführen.

Bis zu diesem Zeitpunkt führen die bisherigen gewählten Vorstände die Geschäfte ihrer Genossenschaft weiter.
Zu dieser Versammlung erscheint im Oktober eine präzisierte Einladung im „Lugauer Anzeiger“.

Der Vorstand

Informationen der Stadtverwaltung

MITTELSCHULE AM STEEGENWALD Sallauminer Straße 88, 09385 Lugau, Tel.037295/6135

Wilde Äpfel in der Schule

Am 30. April fand an unserer Mittelschule die Aktion „Baum des Jahres 2013“ statt. Bei dieser Aktion, die von der Baumschule aus Hohenstein-Ernstthal unterstützt wird, pflanzen zum Beispiel Schulen und Kindergärten seit zwanzig Jahren den Baum des Jahres ein. Dieses Jahr fiel die Wahl auf den Wildapfelbaum. Durchgeführt wurde die Einpflanzung mit Hilfe vom Bundestagsabgeordneten Marco Wanderwitz. Nach ein paar einleitenden Worten wurde der Baum fachmännisch eingesetzt. Die Mitglieder des Schülerrates und der AG Junge Biologen sowie einige anwesende Lehrer einschließlich der Schulleiterin Frau Schmidt packten mit an. Auch der Bürgermeister Herr Weikert kam zur tatkräftigen Unterstützung.
Obwohl es regnete, waren alle mit guter Laune dabei. Zum Abschluss bedankte sich Frau Schmidt bei Herrn Wanderwitz und der Baumschule für ihren Einsatz.
Julia Bretschneider, Klasse 9b

Viertklässler legen Radfahrprüfung ab

Grundschule Lugau

Die Schüler der 4. Klassen beschäftigten sich im Rahmen der Verkehrserziehung mit wichtigen Verkehrszeichen, den Vorfahrtsregeln, dem Linksabbiegen, dem verkehrssicheren Fahrrad und der gegenseitigen Rücksichtnahme im Straßenverkehr. Unterstützt wurde das Lernen durch fahrpraktische Übungen auf dem Verkehrsübungsplatz in Stollberg, begleitet von der Verkehrswacht und der Polizei. Nachdem die Kinder ihre Theorieprüfung erfolgreich abgelegt hatten, stellten sie am 07.06.13 zur Abschlusskontrollfahrt ihr fahrpraktisches Können unter Beweis. Dabei hieß es, vor allem die Vorfahrt zu gewähren, die Rechts-vor-Links-Regel zu beherrschen sowie auf Schulterblick und Handzeichen zu achten.
Dass seit langem alle Teilnehmer ihre Prüfung bestanden hatten und ihren Fahrradpass mit nach Hause nehmen konnten, ist ein besonderes Lob wert.

Reichel, Schulleiter

Informationen der Stadtverwaltung

Lugauer Feuerwehr ist ab sofort neues „Konstrukt“ Ortsfeuerwehren wählen neu

LUGAU. Der Stadtrat hat´s beschlossen: Zum einen die Eingliederung von Erlbach-Kirchberg nach Lugau und zum anderen eine neue Feuerwehrsatzung für die Stadt. Das war notwendig, um die gesetzlichen Vorgaben bei Ortschaften mit mehreren Ortsteilen zu erfüllen. Denn EINE Stadt bedeutet auch EINE Feuerwehr. Ein neues Konstrukt, an das sich alle auch erst gewöhnen müssen. Den Feuerwehrleuten fiel das allerdings nicht schwer, ist doch die Zusammenarbeit der jetzigen Ortsfeuerwehren Lugau, Erlbach-Kirchberg und Ursprung schon stets praktiziert.

Doch kein neues Konstrukt ohne eine neue Führungsebene. Neben den „Ortswehrleitern“ und seinen Stellvertretern, bislang die Wehrleiter der einzelnen Feuerwehren, gibt es jetzt noch den „Gemeindewehrleiter“ mit seinen Stellvertretern. Diese werden nach der neu beschlossenen Satzung bestimmt (siehe Lugauer Anzeiger vom April oder www.lugau.de unter „Ortsrecht“).

Während im Ortsteil Ursprung derzeit alles beim alten bleibt, Peter Mehner Ortswehrleiter ist und Dirk Rößner sein Stellvertreter, wurden in den Ortsteilen Lugau und Erlbach-Kirchberg turnusgemäß die Ortswehrleitungen neu bestimmt. Den Anfang machte Lugau in der Ortsfeuerwehrversammlung am 06. April 2013. In den neuen Ortsfeuerwehrausschuss wurden die Kameraden André Böhme, Sven Schimmel, Ronald Günther, Thomas Franke und Chris Franke gewählt. Eine Ortswehrleitung konnte allerdings nicht bestimmt werden, da sich keine Kandidaten dafür fanden. In einem nachträglichen Beschluss wurden darum André Böhme als Ortswehrleiter und Sven Schimmel als sein Stellvertreter in dieser Funktion bestätigt. In den Ortsfeuerwehrausschuss rückte Marcel Wagner nach, da der Ortswehrleiter bereits Stimmrecht in diesem Gremium besitzt.

In Erlbach-Kirchberg wurden Friedrich Heydel als Ortswehrleiter und Ronny Heydel als sein Stellvertreter von der Ortsfeuerwehrversammlung des Ortsteils bestätigt.

Neu ist auch die Einrichtung eines Gemeindefeuerwehrausschusses. Dieser wird über die Belange aller drei Ortswehren entscheiden müssen. Gemeindewehrleiter ist André Böhme von der Ortsfeuerwehr Lugau, die Ortswehrleiter der beiden weiteren Feuerwehren sind seine Stellvertreter. Zur Stadtratssitzung am 3. Juni wurden sie bestätigt. Auch Frank Thümmel, der ab sofort im Ortsteil Lugau als Jugendfeuerwehrwart verantwortlich zeichnet.

Vieles ist also neu, der Betrieb läuft aber normal und wie gewohnt weiter. Das Zusammenwachsen wurde in einem gemeinsamen Wochenendlehrgang zum Thema „Atemschutznotfälle“ in diesem Jahr schon intensiv fortgeführt. Mit Erfolg.

Als ein sehr „tubulentes Jahr“ hat der Lugauer Ortswehrleiter André Böhme den Berichtszeitraum 2012 in der Ortsfeuerwehrversammlung bezeichnet. Umbaumaßnahmen, Vorbereitungen zur Eingliederung und viele teils schwere Einsätze kennzeichneten das vergangene Jahr. Nach kurzer Planungszeit wurde den Kameradinnen und Kameraden eine Vergrößerung des Schulungsraumes in Aussicht gestellt. Dass dabei die gesamte 1. Etage umgestrickt wurde, ahnte zu Beginn der vergangenen Dekade noch niemand. Unzählige Stunden verbrachte die Wehrleitung mit den Verantwortlichen im Rathaus, um anhand der vorhandenen Baupläne das bestmögliche aus den gegebenen Raummaßen herauszuholen. Viele Ideen der Gerätewarte und auch der Jugendfeuerwehr wurden hier beachtet und eingearbeitet. In dieser Zeit des Umbaus allerdings einen effektiven Ausbildungsbetrieb aufrecht zu erhalten, war schwierig. So wurde im Feuerwehrausschuss entschieden, dass in der kompletten Bauphase kein Ausbildungsdienst stattfindet. Dafür wurden mehr Arbeitsdienste angesetzt, um die Bereiche zu beräumen und zu entkernen. Das Ergebnis, wie es im September 2012 schließlich präsentiert wurde, kann sich sehen lassen: Große, helle Räume mit ausreichend Platz für 60 Personen im großen Schulungsraum und 25 Personen in einem kleineren Aufenthaltsraum, der auch als Schulungsraum nutzbar ist, sowie neue Büroräume und eine Küche waren entstanden.

Turbulent auch die Einsatzzahlen: 47 Mal riefen Sirene und Piepser die Kameraden zum Einsatz. Allein 23 Mal davon zu Brandeinsätzen, zu denen auch fünf teilweise schwere Kellerbrände im Wohngebiet am Steegenwald gehörten. Insgesamt drei Mal musste dabei Hilfe vom DRK-Betreuungszug Auerbach angefordert werden, denn zwischen 40 und 60 Personen waren hier betroffen – zu viel für die Mittel der Feuerwehren. Hier sagte Böhme auch noch einmal Danke an die vielen Unterstützer, insbesondere beim Bereitstellen von Untersuchungs-, Aufenthalts- und Wohnmöglichkeiten, bei der WBG Oelsnitz/E. eG, der Seniorenwohnanlage am Steegenwald, dem Team der Mittelschule am Steegenwald, dem Vereinsheim des Lugauer SC und allen freiwilligen Helfern.

Informationen der Stadtverwaltung

Ehrungen und Beförderungen wurden auch ausgesprochen. Geehrt wurden Felix Tuchscherer und Frank Thümmel (10 Jahre Mitgliedschaft), Mario Rönsch (15 Jahre Mitgliedschaft) und Holger Möckel (40 Jahre Mitgliedschaft).

Befördert wurden in den nächsthöheren Dienstgrad Sindy Galle und Ronny Johannes (Feuerwehrmann), Michael Nietsch und Tommy Schuster (Hauptfeuerwehrmann), Philipp Swora und Marcel Wagner (Löschmeister) und Frank Thümmel (Hauptlöschmeister).

Allerdings mussten auch einige Kameraden, teils aus gesundheitlichen Gründen, auf deren Wunsch hin in die Alters- und Ehrenabteilung verabschiedet werden: Dieter Böhme, Wolfgang Lill, Kersten Imiella und Ole Swora.

Dafür aber konnten wieder zahlreiche Kameradinnen und Kameraden in die Einsatzabteilung aufgenommen werden: Saskia Backenecker (Zuzug), Paul Dähnert, Fabian Franke und Michael Kraft (jeweils Übernahme aus der Jugendfeuerwehr).

Bürgermeister Thomas Weikert dankte in seiner Ansprache den Kameradinnen und Kameraden für ihre Arbeit. Er hoffe, dass mit dem Umbau im Gerätehaus ein erster Anfang zur Gestaltung eines guten und effektiven Arbeitsumfeldes für die Floriansjünger gemacht wurde, machte aber auch die immer noch angespannte Situation im Lugauer Haushalt deutlich.

Über die Ortsfeuerwehrversammlung in Erlbach-Kirchberg wird sicherlich noch separat berichtet werden. Denn eines ist sicher: Eingliederung heißt nicht Übernahme. Und so wollen es die Feuerwehren auch handhaben. Sie arbeiten eng zusammen, respektieren aber gegenseitig die gewachsenen Strukturen, die sich über die vielen Jahre schon bewährten.

Bürgersprechstunde am Samstag

Liebe Lugauerinnen und Lugauer,

wir, die Stadtverwaltung Lugau, wollen ein moderner Dienstleister für die Bevölkerung unserer Stadt sein. Aus diesem Grund möchten wir denen, die in der Woche nicht die Möglichkeit haben, das Rathaus aufzusuchen, auch samstags Öffnungszeiten anbieten. Der Bürgermeister und das Einwohnermeldeamt sind am **Samstag, dem 29. Juni 2013, von 9:00 bis 11:00 Uhr** für Sie im Rathaus erreichbar. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Thomas Weikert
Bürgermeister

Freibadsaison eröffnet

Am Samstag, dem 15. Juni, wurde durch den Bürgermeister, Herrn Thomas Weikert, offiziell die Badesaison 2013 in Lugau eröffnet.
Gemeinsam mit den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lugau stürzte sich der Bürgermeister in die Fluten. Für diese Aktion spendet der Badbetreiber, Herr Sprunk, wieder 500 EURO für die Jugendfeuerwehr.
Dafür gilt ihm an dieser Stelle unser herzlicher Dank verbunden mit den besten Wünschen für eine reibungslose und vor allem sonnenreiche Badesaison.

Information der Stadtverwaltung

Fotowettbewerb

Alle (Hobby-) Fotografen aufgepasst! Die Stadt Lugau sucht Ihre schönsten, originellsten oder charakteristischsten Aufnahmen nach dem Motto:

Lugau – meine Heimatstadt

Selbstverständlich können auch Aufnahmen aus den Ortsteilen Erlbach-Kirchberg und Ursprung.

Unter allen Einsendungen werden die drei schönsten Fotos in den zwei Kategorien „Erwachsene“ und „Kinder (bis 16 Jahren)“ prämiert. Die Fotos sollen ausgestellt werden, dies bitten wir bei der Fotoqualität zu berücksichtigen. Bei Fotos von Personen bitte vorher fragen, ob diese mit dem Foto und der Veröffentlichung einverstanden sind.

Einsendeschluss ist der **31. August 2013.** Die Fotos können an die Stadtverwaltung Lugau, Postfach 1125, 09382 Lugau oder als Email an fotowettbewerb@stv.lugau.de gesandt werden.

Bitte geben Sie dazu Name, Adresse, Alter, Telefonnummer oder Email des Fotografen an.

Bekanntmachung der Betriebskosten 2012 der Kindertageseinrichtungen und Aufwendungsersatz für Tagespflege in der Ortschaft Erlbach-Kirchberg nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Erforderliche Personalkosten	681,60	314,58	184,03
Erforderliche Sachkosten	267,59	123,50	72,25
Erforderliche Betriebskosten	949,19	438,08	256,28

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden)

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	212,73	120,50	70,52
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	586,46	167,58	85,76

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in EUR
Abschreibungen	36,40
Zinsen	15,69
Miete	382,80
Gesamt	434,89

1.3.2. Aufwendungen Je Platz und Monat

	Krippe 9 h In EUR	Kindergarten 9 h In EUR	Hort 6 h In EUR
Gesamt	13,63	6,29	3,68

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	450,00
durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	1,46
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	8,33
Durchschnittlicher Erstattungsbeitrag für Aufwendungen der Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	14,36
= Aufwendungsersatz	474,15

2.2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in EUR
Landeszuschuss	150,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	212,73
Gemeinde	111,42

Th. Weikert, Bürgermeister

Ortschaftsrat der Ortschaft Erlbach-Kirchberg

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der 1. Sitzung des Ortschaftsrates vom 20. Februar 2013

Wahl des stellvertretenden Ortsvorstehers
Beschluss-Nr: 01/2013:
Der Ortschaftsrat bestellt Herrn Lutz Köhler zum 1. stellvertretenden Ortsvorsteher der Ort-schaft Erlbach-Kirchberg.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Erneuerung Regenwasserkanal 1. Bauabschnitt im OT Ursprung
Beschluss-Nr: 02/2013:
Die Finanzierung der Maßnahme „Erneuerung Regenwasserkanal 1. Bauabschnitt im OT Ursprung“ soll in Höhe von 57.600 Euro aus der sog. „Hochzeitsprämie“ erfolgen. Dazu soll der Vergabebeschluss zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Lugau am 4. März 2013 erfolgen.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Verwendung der Mittel für Vereinsförderung und Heimatpflege
Beschluss-Nr: 03/2013
Der Ortschaftsrat befürwortet die Gewährung einer Vereinsförderung in Höhe von 746,43 Euro aus dem Budget Heimatpflege und Vereinsförderung für den Rassegeflügelzüchterverein Erlbach-Kirchberg e.V.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Bericht über die 2. Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Erlbach-Kirchberg

Am 29. Mai 2013 fand in der Gaststätte „Alte Fleischerei“, Untere Dorfstraße 26 in Lugau, OT Ursprung, die 2. Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Erlbach-Kirchberg statt. Folgende Themen wurden behandelt:

1. Beschluss über die Verwendung der Mittel für Vereinsförderung und Heimatpflege

Nach dem Vertrag über die Eingliederung der Gemeinde Erlbach-Kirchberg in die Stadt Lugau ist vereinbart, dass der Ortschaft 2013 bis 2015 ein Betrag von jährlich 10.000 Euro zur Vereinsförderung und Heimatpflege zur Verfügung steht. Über die Verwendung kann der Ortschaftsrat bestimmen. Bereits bewilligt wurde der Antrag des Rassegeflügelzüchtervereins (s. Sitzung des Ortschaftsrates am 20. Februar 2013).
Weiterhin einigte sich der Ortschaftsrat auf folgende Verfahrensweise:
Anträge von Vereinen müssen schriftlich bis zum 30. April eines Jahres vorliegen. Bei der Entscheidung über die Anträge werden Vereine, die zum kulturellen und gesellschaftlichen Leben im Ort beitragen und Mittel für ebensolche Projekte beantragen, bevorzugt. Nicht verbrauchte Mittel aus dem Budget können u. a. für Spielplätze verwendet werden.
Von folgenden Vereinen sind fristgerecht Anträge eingegangen:
- Bad-Jugend Erlbach-Kirchberg e. V.
- 1. Vereinigung der Gangpferde Sachsen e. V.
- Haltestelle zu Ursprung e. V.
- Feuerwehrverein Ursprung e.V.
- Wandertruppe „Die Gipfelstürmer“

Frau Ortsvorsteherin Lorenz-Kuniß nannte einen nicht fristgerecht eingereichten Antrag der SV Eintracht Ursprung. Herr Christian Schmidt als Vertreter des Vereines erläuterte die Gründe der verspäteten Einreichung des Antrages.

Ortsteil Erlbach-Kirchberg | Amtliche Bekanntmachungen | Mitteilungen

Die Vorbereitungen des 100-jährigen Bestehens des Vereines im Jahr 2013 sind im vollen Gange. Herr Schmidt bat aufgrund der enormen Bedeutung eines solchen Jubiläums um eine Bearbeitung des Antrages trotz verspäteter Einreichung im Sinne des Vereines.
Der Ortschaftsrat stimmte der Bearbeitung zu, wies aber nochmals auf die Einhaltung der Frist für zukünftige Anträge hin.
Frau Ortsvorsteherin Lorenz-Kuniß erläuterte zur finanziellen Auswirkung des Antrages auf die anderen Antragsteller bzw. auf die sonstigen Ausgaben der Heimatpflege. So müssten die Zuwendungen der anderen Antragsteller (außer Geflügelzuchtverein, da Entscheidung am 20. Februar 2013 bereits getroffen wurde) um jeweils 5 % gekürzt werden. Von den nicht verbrauchten Mitteln werden noch ca. 1.000 Euro für sonstige Ausgaben der Heimatpflege (Gartenkönig, Drachenfest, Wanderungen, Familienfest usw.) in Anspruch genommen. Anwesende Vertreter der Vereine erklärten sich zum genannten Verzicht spontan bereit.

Beschluss-Nr: 04/2013
Der Ortschaftsrat befürwortet die Gewährung einer Vereinsförderung wie von den o. g. Vereinen beantragt abzüglich 5 % aus dem Budget Heimatpflege und Vereinsförderung.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

Beschluss-Nr: 05/2013
Der Ortschaftsrat befürwortet die Gewährung einer Vereinsförderung an den SV Eintracht Ursprung in Höhe von 2.830,13 € aus dem Budget Heimatpflege und Vereinsförderung.
Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

2. Informationen und Sonstiges
Es wurde u. a. über Folgendes informiert bzw. Hinweise gegeben:
– Baumaßnahmen
  u. a. zum Hochwasserschutz (s. Unwetter 2010); Gestaltung Lindeplatz
– Anfragen zur Eigenheimsiedlung am Lindeplatz
– Spielplatz an der Waldstraße
– Freischneiden Lichtraumprofil (s. „Lugauer Anzeiger“ Nr. 5/2013)

A. Lorenz-Kuniß
Orstvorsteherin

Ortsteil Erlbach-Kirchberg | Mitteilungen

Wir gratulieren unseren Jubilaren

zum 80. Geburtstag

Frau Sybille Ebert	geb. am	22. Juli 1933
Herrn Heinrich Friese	geb. am	25. Juli 1933

zum 81. Geburtstag

Frau Ilse Köhler	geb. am	8. Juli 1932

zum 82. Geburtstag

Herrn Johannes Schraps	geb. am	13. Juli 1931

zum 87. Geburtstag

Herrn Fritz Neubert	geb. am	18. Juli 1926

zum 91. Geburtstag

Frau Elsa Möckel	geb. am	23. Juli 1922

zum 92. Geburtstag

Frau Gertrud Weber	geb. am	30. Juli 1921

Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen und alles Gute für die Zukunft.

Unsere Kinderreporterin berichtet

Frühlingswanderung im Regen

Am 25. Mai startete unsere Frühlingswanderung. Leider fiel der Frühling ziemlich nass aus und so setzte pünktlich zum Start der Wanderung um 14.00 Uhr der Regen ein. Trotzdem ließen sich die ca. 50 Wanderer die Laune nicht verderben. Und so wanderten wir die „Linde“ hinauf Richtung Lugau. Oben angekommen wunderten wir uns über eine eigenartige „Grenzkontrolle“. An der Flurgrenze erwartete uns der Bürgermeister Herr Weikert. Er begrüßte die Wanderer und verteilte eine kleine Wegzehrung. Weiter gings zum Glockenturm nach Niederlugau. Herr Jens Kaltofen erzählte uns

dort viel Wissenswertes über die Entwicklung Lugaus. Interessant war auch der Blick in die Rettungswache der Johanniter-Unfall-Hilfe. Uns wurden die Fahrzeuge gezeigt und die Kinder durften auch mal Platz nehmen. An der Villa Facius erwartete uns das ersehnte Picknick. Zum Glück im Trockenen. Die Gipfelstürmer hatten wieder alles bestens vorbereitet. Vielen Dank an die Wanderführer, Stadtführer und alle Beteiligten. Es war zwar nass, aber schön.
Eure Christina

Wieder Hochwasser in Erlbach-Kirchberg und Ursprung

„Hoffentlich trifft es uns nicht so schnell wieder." Diesen Satz werden Sie von mir nicht mehr hören. Dass die Unwetterereignisse zunehmen, wird nun keiner mehr bestreiten. 2010 hatten wir ein schlimmes Hochwasserereignis am 7. August, im Frühjahr 2011 zwei heftige, lokale Starkniederschläge in Kirchberg und Ursprung. Am 11. September 2012 wälzte sich eine Schlammlawine durch den Ort und nun 2013, wie zur Krönung: dreimal Hochwasser innerhalb von acht Tagen. Nicht nur die Bachanrainer, auch Anwesen am Hang wurden durch Oberflächenwasser überflutet. **Ich danke den Freiwilligen Feuerwehren Erlbach-Kirchberg und Ursprung, allen Anwohnern und Helfern und auch der Freiwilligen Feuerwehr Lugau für die Hilfe. Durch ihr Engagement konnten schlimmere Schäden verhindert werden.**

Bereits seit dem Schadensereignis 2010 hat die Gemeinde Erlbach-Kirchberg ein Hochwasser-Konzept. Damals waren erhebliche Schäden zu verzeichnen. Sechs Maßnahmen konnten bereits umgesetzt werden, drei davon ohne Fördermittel. Für acht weitere Maßnahmen sind Fördermittel beantragt. Die Gewährung setzt die Vorlage umfangreicher Planungen und Nachweise voraus. Das Juni-Hochwasser hat weitere Brennpunkte aufgezeigt. Der Ortschaftsrat wird die stetige Umsetzung der Maßnahmen verfolgen. Der Hochwasserschutz wird in den folgenden Jahren oberste Priorität haben. Aber dennoch werden wir keinen 100%igen Schutz erreichen können. Insbesondere das Oberflächenwasser von den Feldern links und rechts der Dörfer kann nur schwer zurückgehalten werden. In Erlbach-Kirchberg gibt es zu viele Seitentäler, um in jedem ein Rückhaltebecken zu errichten, selbst wenn dies rechtlich möglich wäre. Die Topographie unserer Dörfer stellt uns hier vor besondere Herausforderungen.

Jeder Anwohner muss daher für den Schutz seines Anwesens gerüstet sein. Pumpen und Sandsäcke gehören für viele schon zur Ausrüstung. Die während des Juni-Hochwassers ausgegebenen Sandsäcke verbleiben kostenlos bei den Anwohnern. Weitere Sandsäcke sind für 0,50 Euro pro Stück in den Gemeindeverwaltungen erhältlich. Bauliche Veränderungen am Grundstück zum Schutz vor Hochwasser nehmen Sie bitte sehr umsichtig und im Einvernehmen mit Ihrem Nachbarn vor. Was als Lösung des Wasserproblems scheint, verlagert den Abfluss oft in die Nachbargrundstücke. Wir können die Hochwasserproblematik aber nur gemeinsam lösen und werden dafür große Anstrengungen und auch Kompromisse eingehen müssen.

Alexandra Lorenz-Kuniß
Ortsvorsteherin

Dank der Freiwilligen Feuerwehr Erlbach-Kirchberg

Der Juni begann auch für die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Erlbach-Kirchberg mit mehreren Großeinsätzen. Während des Wochenendes vom 31. Mai bis 2. Juni und noch mal am 9. Juni war die Feuerwehr rund um die Uhr im Einsatz. Sie pumpten Keller leer, füllte und verteilte Sandsäcke und beseitigte erste Folgen des Hochwassers. Für die Kameraden eine Selbstverständlichkeit. Umso mehr freuten sich die Kameraden über die darauf folgende Überraschung: Zwei Damen aus Erlbach wollten ihren Dank nicht nur mit Worten ausdrücken und dachten sich, soviel Einsatzbereitschaft sollte einmal richtig anerkannt werden. So wurde eine Spendenaktion gestartet. Mit viel Engagement waren die Damen im Dorf unterwegs. Sehr viele Erlbach-Kirchberger unterstützten die Aktion und gaben eine Spende für die Feuerwehr.

Wir Kameraden staunten gewaltig und waren ganz gerührt, als uns ein symbolischer „Sandsack" gefüllt mit 1.338 Euro überreicht wurde. Die Wehrleitung und die Kameraden bedanken sich herzlich bei allen Spendern und natürlich bei den beiden Initiatorinnen. Wir freuen uns sehr über soviel Anerkennung. Eine Verwendung haben wir für die Spende auch schon: ein dringend benötigter Hochdruckreiniger soll angeschafft werden.

Vielen Dank
Eure Freiwillige Feuerwehr Erlbach-Kirchberg

Waldsportfest

in Ursprung am 29. und 30. Juni 2013
auf dem Sportgelände des SV Eintracht Ursprung an der Flockenstraße

Sonnabend, den 29. Juni 2013

14.00 Uhr	Fußballturnier der Alten Herren Leukersdorf – Niederdorf – Oberlungwitz-Oberfrohna – Ursprung
	Kindernachmittag mit der Kirchgemeinde Hüpfburg- Kletterstange- Bogenschießen
17.00 Uhr	Ursprunger Triathlon
19.00 Uhr	Auftritt der Fundancers aus Ursprung im Festzelt
20.00 Uhr	Tanz und Unterhaltung im Festzelt mit DJ Tilo und der Band Saitenwechsel

Sonntag, den 30. Juni 2013

10.00 Uhr	Fußballturnier der F-Jugend SV Fortuna – Niederwürschnitz – SV Leukersdorf – Oberlungwitzer SV LSC Lugau
ab 11.00 Uhr	Kinderprogramm mit der Kirchgemeinde Hüpfburg – Kletterstange – Bogenschießen
13.30 Uhr	Fußballturnier um den Pokal der Mavek e.G SV Leukersdorf – SG Siegmar – Eintracht Ursprung

125 Jahre Sportverein Eintracht Ursprung
100 Jahre Fußball in Ursprung

Es laden ein der Sportverein Eintracht Ursprung und der Feuerwehrverein Ursprung.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Ortsteil Ursprung | Mitteilungen

Wir gratulieren unseren Jubilaren

zum 70. Geburtstag

Herrn Bernd Schmidt	geb. am	25. Juli 1943

zum 75. Geburtstag

Herrn Friedrich Werner	geb. am	2. Juli 1938

zum 86. Geburtstag

Herrn Horst Bernhardt	geb. am	17. Juli 1927

zum 90. Geburtstag

Herrn Helmut Müller	geb. am	1. Juli 1923

Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen und alles Gute für die Zukunft.

poetische notizen

Helga Zehrfeld

Nach Abreise der Gäste
(nach einem Gemälde von Ebo Baumann)

Urlaub auf der Wäscheleine
hinter Vittes neunzehn Katen
macht das Bettzeug von Frau Henning
aus dem kleinen Inselladen.

Aufgeplustert flattern Kissen
mit den Laken um die Wette
grade so, als ob der Seewind
niemals Luft zu holen hätte.

Welche Frische, welche Düfte!
Oh ich muss Frau Henning suchen
diese Insel, diese Kate
dieses Bettzeug muss ich buchen.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Montag, Dienstag, Donnerstag	19:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages,
Mittwoch, Freitag	14:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages,
Sonnabend, Sonntag, Feiertag und Brückentag (z. B. zwischen Wochenende und Feiertag)	7:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages.

Rufnummer: 116 117 oder 03741 457232 – Notrufnummer 112

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst (alle Angaben ohne Gewähr)

6. / 7. Juli:	**Dipl. Stom. S. Schmidt,** Gartenstraße 10, Lugau, Tel. 2576
13. / 14. Juli:	**ZA W. Langhammer,** K.- Liebknecht- Str. 24, Neuoelsnitz, Tel. (037298) 12584
20. / 21. Juli:	**Dr. med. U. Tischendorf,** W.- Rathenau- Str. 14, Oelsnitz, Tel. (037298) 2625
27. / 28. Juli:	**Dr. med. U. Pierer**, Hauptstr. 41, Hohndorf, Tel. (037298) 2577

Dienstzeiten: jeweils 9:00 bis 11:00 Uhr

Tierärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

28. Juni bis 5. Juli:	**Gemeinschaftspraxis Schauer und Wagner,** Neukirchen-Adorf, Tel. (03721) 887567 und nur Kleintiere Dr. Uwe Junghans, Wiesenstr. 33, Lugau, Tel. 2211
5. Juli bis 12. Juli:	**Dr. Hans-Peter Lange,** Seifersdorfer Str. 2, Jahnsdorf-Pfaffenhain, Tel. (037296) 17171 und nur Kleintiere TÄ Petra Weiß, Stollberg/OT Gablenz, Tel. (037296) 929050
12. Juli bis 19. Juli	**Gemeinschaftspraxis Schauer und Wagner,** Neukirchen-Adorf, Tel. (03721) 887567 und nur Kleintiere Dr. Uwe Junghans, Wiesenstr. 33, Lugau, Tel. 2211
19. Juli bis 26. Juli	**DVM Claus Milling,** Lugauer Str. 74, Oelsnitz, Tel. (037298) 2229 o. (0170) 4949211 und nur Kleintiere Dr. Ernst Richter, Schneeberger Str. 49, Stollberg - Mitteldorf, Tel. (037296) 3487 o. (0172) 4582382
26. Juli bis 2. August	**DVM Ricardo Holler,** Bahnhofstr. 62, Zwönitz, Tel. (037754) 75325 o. (0172) 2305199 und nur Kleintiere TA Heiko Heller, Stollberger Str. 23, Thalheim, Tel. (03721) 268277
Dienstzeiten:	Montag bis Donnerstag: 18:00 Uhr bis morgens 6:00 Uhr | Freitag: 18:00 Uhr bis Montag 6:00 Uhr

Augenärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Die Telefonnummern des zuständigen augenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfahren Sie über die Rettungsleitstelle Annaberg-Buchholz, Tel. (03733) 19222.

Wir bitten um Beachtung! Die Angaben zu den Bereitschaftsdiensten erfolgen ohne Gewähr!
Rufnummer im Notfall: 112.

Apothekenbereitschaftsdienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Dienstbereitschaft:	Montag bis Freitag: abends 18:00 Uhr bis morgens 8:00 Uhr
Wochenende /Feiertage:	Samstag: 12:00 Uhr bis Sonntag 8:00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	8:00 Uhr bis zum nächsten Morgen 8:00 Uhr

01. Juli bis 08. Juli:	**Park-Apotheke Lugau,** Chemnitzer Straße 1, Tel. 41626
08. Juli bis 15. Juli:	**Uranus-Apotheke Stollberg,** Schillerstraße 26, Tel. (037296) 3795
15. Juli bis 22. Juli:	**Theresien-Apotheke Gornsdorf,** Hauptstraße 134, Tel. (03721) 22692
22. Juli bis 29. Juli:	**Bären-Apotheke Stollberg,** Hohensteiner Straße 36, Tel. (037296) 3717
27. Juli bis 5. August:	**Aesculap-Apotheke Oelsnitz,** Albert-Funk-Schacht-Straße 1c, Tel. (037298) 12523

Wir bitten um Beachtung! Die Angaben zu den Bereitschaftsdiensten erfolgen ohne Gewähr. Rufnummer im Notfall: 112.

Wissenswertes: Apothekennotdienst – wo?

Die Notdienstapotheke in Ihrer unmittelbaren Nähe – auch wenn Sie sich außerhalb Ihres Wohnortes (z.B. im Urlaub) befinden - können Sie neuerdings rund um die Uhr bundesweit über Telefon erfahren. Per Anruf: – von jedem Handy ohne Vorwahl 22833 (69 ct/min.), aus dem deutschen Festnetz 013788822833 (50 ct/min.). Per SMS: – „apo“ an die 22833 von jedem Handy (69 ct/min.). Per Internet: unter www.aponet.de. Ein Service der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände (ABDA).

Kirchennachrichten

Evangelisch-Lutherische Kreuzkirchgemeinde Lugau

Juli 2013

Liebe Leserinnen und Leser!

Baden auf Mallorca, Wandern in den Alpen, herrliche Landschaften in der Toskana, Faulenzen am Badesee – wie verbringen Sie Ihren Urlaub? Wir brauchen Urlaub, Zeiten im Jahr, in denen wir einmal nicht produktiv sein müssen, die Seele baumeln lassen können – ob wir nun wegfahren oder nicht, egal, aber ausspannen muss mal sein. Ich jedenfalls bin eine begeisterte Urlauberin!

Manche allerdings leben nur von einem Urlaub zum andern, und die Zeit dazwischen muss man eben irgendwie überstehen, nach dem Motto: Nach dem Urlaub ist vor dem Urlaub. Ja, Urlaub bringt Erholung für Körper und Seele, und das ist gut so! Manchmal aber brauchen wir mehr. Was ist, wenn wir eigentlich gar nicht mehr in das Leben zurückkehren möchten, das wir vor dem Urlaub verlassen haben? Wenn wir mehr brauchen als nur Erholung? Dann ist es sicher Zeit, das Ganze einmal zu überdenken. Oder es gibt andere wichtige Fragen, die uns beschäftigen, die im Alltag aber immer untergehen, weil wir dafür keine Zeit hatten. Dann ist der Urlaub eine gute Gelegenheit, auch einmal über solche grundlegenden Fragen des Lebens nachzudenken.

Hildegard Knef wurde an ihrem 75. Geburtstag interviewt und gefragt, was sie empfinde, wenn sie an ihr Leben denke. „Dankbarkeit“, antwortete sie. „Dankbarkeit gegenüber wem?“ „Dankbarkeit gegenüber dem, den ich nicht kenne“, meinte sie. Möglicherweise hätte mancher von uns ähnlich geantwortet. Wenn wir uns mit den grundlegenden Dingen des Lebens beschäftigen, ahnen wir vielleicht manchmal, dass dort jemand oder etwas ist, das über uns steht. Aber wer oder was ist das? Der Urlaub wäre die Zeit, in einer ruhigen Minute am Strand oder bei einer Wanderung auch darüber einmal nachzudenken. Wagen Sie es, und machen Sie doch auch einmal Urlaub von festgefahrenen Überzeugungen und Mustern. Riskieren Sie nicht nur äußerlich, sondern auch innerlich mal eine Reise in ein neues Land. Und vielleicht entdecken Sie in Ihrem Urlaub ja auch etwas von der Gegenwart Gottes, wie der Psalmbeter, wenn er im Psalm 104 staunend schreibt: Herr, mein Gott, wie groß bist du! An den Ufern bauen die Vögel ihre Nester, aus dichtem Laub ertönt ihr Gesang.

Herr, was für Wunder hast du vollbracht! Alles hast du weise geordnet, die Erde ist voll von deinen Geschöpfen.

Einen erholsamen Urlaub für Körper und Seele wünscht Ihnen
Ihre Christiane Steins, Pfn.

Gottesdienste | Informationen

Samstag, 6. Juli 2013
14:00 Uhr Familiengottesdienst zum Gemeindefest
St. Johannes – Kirche Niederwürschnitz

Sonntag, 7. Juli 2013 – 6. Sonntag nach Trinitatis
Kein Gottesdienst

Sonntag, 14. Juli 2013 – 7. Sonntag nach Trinitatis
9:30 Uhr Gottesdienst – Kreuzkirche Lugau

Sonntag, 21. Juli 2013 – 8. Sonntag nach Trinitatis
9:30 Uhr Gottesdienst – St. Johannes-Kirche Niederwürschnitz

Sonntag, 28. Juli 2013 – 9. Sonntag nach Trinitatis
9:30 Uhr Gottesdienst – Kreuzkirche Lugau

Gemeindeveranstaltungen

Dienstag, 2. Juli 2013
19:00 Uhr Sommerfest des Frauenkreises

Samstag, 6. Juli 2013
14:00 Uhr Gemeindefest der Schwesterkirchgemeinden Lugau und Niederwürschnitz rund um die St. Johannes-Kirche Niederwürschnitz

Mittwoch, 10. Juli 2013
14:30 Uhr Seniorenkreis – Diakonat

Donnerstag, 18. Juli 2013
16:00 Uhr Bibelstunde im Altenpflegeheim Lugau

Mittwoch, 24. Juli 2013
14:30 Uhr Seniorenkreis – Diakonat

Monatsspruch Juli:
Fürchte dich nicht! Rede nur, schweige nicht!
Denn ich bin mit dir.

Apostelgeschichte 18, 9-10

Offene Kirche

Wir haben unsere Kreuzkirche im Juli immer samstags von 17:00 bis 18:00 Uhr geöffnet und laden alle, die unsere Kirche besichtigen wollen oder einfach nur einige Minuten Stille suchen, herzlich ein.

Kirchennachrichten | Informationen aus Erlbach-Kirchberg und Ursprung

Informationen der Katholischen Kirche

02. Juli	18:30 Uhr	Heilige Messe
05. Juli	9:15 Uhr	Heilige Messe
06. Juli	17:00 Uhr	Heilige Messe
09. Juli	18:30 Uhr	Heilige Messe
13. Juli	17:00 Uhr	Heilige Messe
16. Juli	18:30 Uhr	Heilige Messe
19. Juli	9:00 Uhr	Heilige Messe
20. Juli	17:00 Uhr	Heilige Messe
23. Juli	18:30 Uhr	Heilige Messe
27. Juli	17:00 Uhr	Heilige Messe
30. Juli	18:30 Uhr	Heilige Messe

Das Gemeindezentrum der katholischen Gemeinde in Lugau steht an der Grenzstraße. Weitere Auskünfte erteilt das katholische Pfarramt in Stollberg, Zwickauer Straße 2 (Telefon 037296-87994).
Weitere Informationen finden Sie unter www.rkk-stollberg.de/

Landeskirchliche Gemeinschaft

Kinderstunde	sonntags,	10:00 Uhr
keine Kinderstunde in den Sommerferien		
Gemeinschaftsstunde	sonntags,	19:30 Uhr
Chor	mittwochs,	19:30 Uhr
Bibelstunde	donnerstags,	19:30 Uhr
EC-Jugendkreis	freitags,	19:30 Uhr
Seniorengymnastik (ab 55 Jahren)	Mittwoch, 3. Juli	15:00 Uhr
Gemeinsames Handarbeiten	Montag, 22. Juli	14:30 Uhr
Frauenstunde	Donnerstag, 25. Juli	19:30 Uhr

Weitere Informationen unter www.lkg-lugau.de

Gartenverein Ursprung „Am Sportplatz“

Lust aufs Gärtnern?
Der KGV Ursprung „Am Sportplatz“ hat noch 2 Parzellen zu vergeben:

- Gartennummer 2 Gartenlaube 29 m²
  Parzelle 481 m²
- Gartennummer 14/15 Gartenlaube 24 m²
  Parzelle 525 m²

Strom- und Wasseranschluss vorhanden.

Auskunft: Gebert Albrecht, J.-Gagarin-Straße 4, Lugau, Tel.: 037295/6049

A. Gebert, Vorsitzender

Wissenswertes | Termine

Neues Programmheft der Volkshochschule Erzgebirgskreis

Anfang Juli werden die neuen Programmhefte für das Herbstsemester 2013 verteilt. Die Interessenten können sich das Kursheft an fast 250 öffentlichen Einrichtungen wie Rathäusern und Gemeindeverwaltungen, Bibliotheken, Schulen, Krankenhäuser, Sparkassen und natürlich an allen Standorten der Volkshochschule in Annaberg-Buchholz, Aue, Olbernhau, Schwarzenberg, Stollberg und Zschopau besorgen. Wer sich schon früher informieren möchte, kann das auch ab dem **20.6.2013** auf unserer Internetseite www.vhs-erzgebirgskreis.de. Das Team der VHS wünscht viel Spaß beim Aussuchen des Wunschkurses.
Telefonische Auskunft erhalten Sie unter 037296 5911663.

Zum 97. Gartenfest in der Gartensparte „Grüne Aue“

Lugau-Oelsnitz am 19.07. 2013 bis 21.07.2013 laden wir euch recht herzlich ein.

Freitag, den 19.07.
19.00 Uhr Bieranstich mit der Glückauf Brauerei Gersdorf
20.00 Uhr Livemusik und Tanz mit „Little Tandem“

Samstag, den 20.07.
15.00 Uhr die „Oelsnitzer Blasmusikanten“ spielen auf
17.00 Uhr die „Bowling Line Dancer“ zeigen ihr Können
20.00 Uhr Livemusik und Tanz mit „EPILOG“ aus Mülsen

Sonntag, den 21.07.
10.00 Uhr Frühschoppen mit Musik dazu unser Skatturnier im Vereinsheim
15.00 Uhr Livemusik mit „Little Tandem“

An allen drei Tagen sorgen natürlich unsere fleißigen Gartenmitglieder für Speis und Trank. Es werden Fischbrötchen und Roster gereicht und auch unsere Gulaschkanone steht bereit. Am Samstag möchten wir auch Kaffee und Kuchen für unsere Gäste anbieten.
Natürlich wird es auch dieses Jahr wieder eine Tombola für Groß und Klein geben. Schauen Sie doch mal bei uns vorbei. Wir würden uns sehr freuen.

Vereinsmitteilungen

Begegnungsstätte Lugau der Volkssolidarität Westerzgebirge e.V.
Telefon: 037295 2072

Veranstaltungsplan Juli 2013

Zu den folgenden Veranstaltungen laden wir Sie recht herzlich ein:

01. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln u. Spielenachmittag
02. Juli	14:00 – 18:00 Uhr	Tanz
03. Juli	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
04. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
08. Juli	13:00 – 16:00Uhr	Kegeln und Spielenachmittag
10. Juli	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
11. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
15. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln und Spielenachmittag
16. Juli	14:00 – 18:00 Uhr	Tanz
17. Juli	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
18. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
22. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln u. Spielenachmittag
24. Juli	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
25. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
29. Juli	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln u. Spielenachmittag
30. Juli	14:00 – 18:00 Uhr	Tanz
31. Juli	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft

Viel Spaß wünscht Ihnen Frau Kempter
Bei Fragen bitte in der Einrichtung unter 037295 2072 anrufen!

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

KINDERLAND

Eltern-Kind-Kreis-Termine

Wir möchten Muttis und Vatis mit ihrem Kind, was noch keine Einrichtung besucht, zu unseren Spielkreisen ganz herzlich einladen.
Termin: 11. Juli 2013, 15–16 Uhr

Kindergarten „Kinderland“, Lugau, Vertrauenschachtstraße 2

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Senioren

Wandertag der Senioren-Sportgruppe am 28.05.2013

Das Wandern ist nicht nur des Müllers Lust, auch unsere Sportgruppe war bei sonnigem Frühlingswetter auf Schusters Rappen unterwegs. Wir trafen uns gegen 11:00 Uhr am Steegenwald und wanderten Richtung Niederwürschnitz zum Freizeitgelände „Alte Ziegelei“. Dort angekommen machten wir es uns auf der Veranda des Imbiss-Gebäudes gemütlich und erholten uns mit einem Getränk von den „Strapazen“. Das Mittagessen ließ auch nicht lange auf sich warten. Nach einer guten Stärkung in geselliger Runde und etwas Entspannung im Freizeitgelände traten wir den Rückweg an.

Hinweis zu Seniorenveranstaltungen

Die am 4. Juni geplante Seniorenveranstaltung (mit Dia-Show „Die Alpen“) musste leider aufgrund vieler Absagen (Hochwasserproblematik) ausfallen. Die Dia-Show wird im 2. Halbjahr 2013 (November) nachgeholt.
Unsere nächste Seniorenveranstaltung (Sommerfest) findet am **6. August 2013** im Diakonat Lugau statt. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen.

Angebote der Seniorenbegegnung Juli 2013

Wir laden Sie zu den Veranstaltungen herzlich ein und freuen uns mit Ihnen auf frohe erlebnisreiche Stunden.
Dienstag, den 9. und 16. Juli 2013, 11:00 Uhr
Gymnastik im Kindergarten „Kinderland“, Vertrauenschachtstraße 2 in Lugau
Ansprechpartner: Frau Bauer, Telefon: 03 72 95 / 50 320

Vereinsmitteilungen

Lugauer Sportclub e.V. – www.lsc.mein-verein.de

Alte Herren reihen Sieg an Sieg

■ **08.06.13 SV Fortuna Niederwürschnitz - SpG Neuoelsnitz/ Lugauer SC 1:6 (1:3)**

Auch an diesem Freitagabend setzten unsere "Alten" ihre Siegesserie fort. Auf dem Niederwürschnitzer Kunstrasen gewannen die Oldies klar und deutlich mit 6:1.
Gleich zu Spielbeginn übernahm die Spielgemeinschaft die Initiative und ging folgerichtig durch Dalibor und ein Eigentor der Gastgeber nach guter Vorarbeit von Heimpold mit 2:0 in Führung. Auf den Anschlusstreffer der Niederwürschnitzer fand unsere Elf schnell eine Antwort, K. Hertel erhöhte auf 3:1 und stellte damit den Halbzeitstand her.
In Hälfte zwei dominierte unsere Mannschaft weiterhin klar und schraubte das Ergebnis durch zwei Tore von Heimpold und einen Treffer des Neuzugangs Dennis in die Höhe.
Alles in allem kann man einen verdienten Sieg der besseren, geschlossen auftretenden Mannschaft konstatieren. (K13)

Sieg am letzten Spieltag unserer E - Jugend

■ **08.06.2013 Lugauer SC - BSV Gelenau 5:2**

Beim heutigen und damit letztem Spiel der Saison zeigten unsere Mädels und Jungs dass sie ihren 3. Tabellenplatz verdient haben.
Leider träumte unsere Bande in den ersten knapp 20 Minuten noch vor sich hin, und schon stand es 0:1 für unsere Gäste aus Gelenau. Aber vielleicht weckten sie dadurch auf, denn unser Sascha konnte in der 23. Minute mit dem Ausgleich kontern. Und da bei den Zwillingen ja nix unausgeglichen sein darf, legte Dodo in der nächsten Minute schon mit 2:1 nach. Kurz vor Abpfiff der ersten Halbzeit konnte Dodo sich nochmal an der wirklich wachen Torhüterin der Gegner vorbeimogeln und das 3:1 markieren.
Auch in der zweiten Halbzeit schenkten sich die beiden Mannschaften nichts und das Spiel wogte hin und her.
Dodo erhöhte in der 37. min auf 4:1 und - wie soll es anders sein - Bruder Sascha traf in der 38. zum 5:1.
Aber auch die Gelenauer spielten guten Fußball und unsere Abwehr hatte reichlich zu tun. Unser Jonas im Tor hielt viele Bälle von seinem Kasten fern und auch Max K. konnte wieder zeigen, was er drauf hat.
In der 45. Min musste leider noch ein Tor der Gegner hingenommen werden, aber die 3 Punkte blieben in Lugau!!!
Auch unser Jüngster Spieler Marc hatte zwei tolle Torchancen, aber´n bissl Glück hat dann wohl doch gefehlt.

Fazit: Wieder mal ein tolles Spiel - diesmal bei schönstem Fußballwetter - mit guten Aktionen und einem prima Ergebnis. Ich bedanke mich bei all den Kids, Trainern und den Eltern für eine wirklich richtig megatolle Saison!!
Und die nächste Fete wird nicht lange auf sich warten lassen. Den Kids wünsch ich alles Gute für die neue Saison in der D-Jugend. Mädels und Jungs: ihr seid spitze!! Weiter so! (DL)

Allianz - Girls - Cup 2013

■ **Veranstaltet von der Allianz - Generalagentur Thomas Straube**

Einer kleinen, aber feinen, Tradition treubleibend freuen wir uns, dass auch in diesem Jahr wieder unser Lugauer SC den Zuschlag von der Allianz Deutschland bekommen hat, den gleichnamigen Girlscup 2013 durchzuführen.
Veranstalter dieses Cups sind nicht nur wir als Verein, sondern, wie schon in den letzten Jahren, die Allianz - Generalagentur Thomas Straube Chemnitz, welche auch alle Trikots und Pokale zur Verfügung stellt.
Stattfinden wird dieses Event am Samstag, den 29.06.2013. Geplant sind je ein Turnier der F - und der E - Jugend am Vormittag ab 9:00 Uhr sowie der Höhepunkt des Tages í der Girlscup, ein Frauenfußballturnier, zu dem sich unsere „Mädels“ wieder attraktive GegnerInnen eingeladen haben. Turnierbeginn ist 13:00 Uhr.

Dazu gibt es an diesem Tag ein buntes Rahmenprogramm:

- Ab 9:00 Uhr je ein Kleinfeld - Nachwuchsturnier unserer E- und F- Jugend
- Hüpfburgen
- Torwandschiessen
- Tischkicker
- Ein Gewinnspiel mit tollen Preisen
- Die Freiwillige Feuerwehr Lugau zeigt ihre neueste Technik
- Der dm-Markt aus dem Paletti-Park hat einen eigenen Stand
- Auf unserem Hartplatz entfachen wir ein kleines Lagerfeuer, in dem sich die Kids Knüppelkuchen backen können

Und dass für reichlich Speisen und Getränke gesorgt wird, ist natürlich selbstverständlich. Also, kommen Sie vorbei und verleben Sie einen schönen Tag beim Lugauer SC. Bis Samstag!
Wir freuen uns auf Sie.
Es grüßt Bert Harmuth vom Lugauer SC

Lugauer SC und Eichenkränze halten zusammen

■ **Ringen muss olympisch bleiben**

Nach der Entscheidung des IOC, Ringen ab dem Jahr 2020 aus dem olympischen Programm zu streichen, herrscht Entsetzen allerseits.
Auch in Lugau, wo die Sportlerfreundschaft zwischen den Eichenkränzen und dem LSC Tradition hat, ist das nicht anders. Der Lugauer Sportclub möchte auf diesem Wege kundtun, dass wir die Bemühungen der Ringer unbedingt unterstützen, diese traditionsträchtige Sportart im olympischen Programm zu belassen. (K13)

Vereinsmitteilungen

Erlebnisse unserer Vorschulkinder

Behindertenverband Landkreis Stollberg e.V.
Kindergarten „Sonnenkäfer“

Bald soweit, die Kinder der älteren Gruppe des Kindergartens „Sonnenkäfer“ kommen in die Schule. In den letzten Wochen gab es für uns noch viele Höhepunkte und wir lernten Lugau und Umgebung besser kennen. Wir besuchten die Feuerwehr in Lugau, den Rettungsdienst und das Kultur- und Freizeitzentrum. Hier durften wir einen lustigen Abend mit Spielen, Hüpfburg, Grillen und Basteln erleben. Zuerst stimmten wir uns fröhlich mit der Eisenbahn ein und tanzten alle mit.
Bei Wettspielen konnten wir beweisen, was wir schon alles über die Schule wissen. Wir mussten eine Schultasche packen, in die nur die Dinge gehören, die man in der Schule braucht. Das war lustig, denn auf den Tischen lagen auch eine Menge unsinniger Dinge herum. Natürlich haben alle Kinder die Schultaschen richtig gefüllt. Im Bergbaumuseum erlebten wir einen interessanten Vormittag und erfuhren viele Dinge über die Bergleute und die Steinkohle. Am witzigsten fanden wir das Klo in der Grube und die Schaufel mit dem Namen „Weiberarsch“.
Unsere Abschlussausfahrt führte uns nach Drebach in das Planetarium. Dies war für uns ganz toll, weil wir uns zum Fasching das Thema „Weltall“ ausgesucht hatten und nun die Planeten und die Arbeit der Astronauten noch einmal richtig erleben konnten.

Die Kinder der älteren Gruppe und Frau Liebing

Ringerverein 1908 Eichenkranz Lugau

Hohe Medaillenausbeute in allen Altersklassen

Im thüringischen Waltershausen fand am 08.06.2013, für die Jugend C, D und die weiblichen Schüler der Höhepunkt des Wettkampfjahres statt. An den Mitteldeutschen Meisterschaften im Freien Ringkampf in 36 Gewichtsklassen nahmen 223 Kinder aus 51 Vereinen teil. In der C-Jugend gingen für die Lugauer Eichenkränze 4 Starter auf die Matte. Im Limit bis 50 kg startete Anton Vieweg. Sein Gegner aus Luckenwalde sowie Büchner und Amoras aus Halle hatten ihm wenig entgegenzusetzen und landeten alle auf Schultern. Im Finale stand unser Ringer dem Sangershausener Richter gegenüber. Aber auch dieser konnte Anton kein Paroli bieten und nach Runterreißern und Bodentechniken siegte unser Athlet mit zwei technisch überlegenen Runden. Sein Cousin Tim Hamann ging in der mit 16 Teilnehmern besetzten Gewichtsklasse bis 38 kg an den Start. Tim konnte alle seine 5 Vorrundenkämpfe siegreich beenden und vier davon sogar vorzeitig mit einem Schultersieg. Im Finale setzte Tim die besprochenen Taktiken des Trainers um und platzierte den Hallenser Klett mit 10:00 Punkten auf das silberne Podest. Bei beiden Sportschülern hat sich das hohe immer konzentrierte Trainingsverhalten bezahlt gemacht. Souverän errangen beide den Titel „Mitteldeutscher Freistilmeister“. Toni Heinig (bis 42 kg) hat in einem starken Teilnehmerfeld von 11 Sportlern mit drei Siegen und zwei Niederlagen den undankbaren 4. Platz errungen. Moritz Frey (bis 31 kg) hatte nicht seinen besten Tag. Mit zwei Siegen und zwei Niederlagen wurde er am Ende 5er. In der D-Jugend gingen für unseren Verein drei Sportler an den Start. Die erste MDM war es für unseren Kleinsten, Erik Negwer in der Gewichtsklasse bis 23 kg. Mit einem Sieg und einer Niederlage belegte er einen guten 2. Platz und musste hier nur seinem auch schon ausgemachten Erzrivalen Löffler aus Thalheim Tribut zollen. Bis 25 kg konnte Max Lauterbach mit drei Siegen und einer Niederlage für eine Überraschung sorgen und freute sich riesig über die Silbermedaille. Dagegen lief es bei Randy Pelikan (bis 34 kg) nicht so gut. Nach einem sicheren Auftaktsieg gegen einen Luckenwalder Ringer folgten zwei Niederlagen, wobei die zweite zu vermeiden war. Randy gewann die erste Runde und lag in der Zweiten noch vorn, jedoch durch eine Unachtsamkeit geriet er in die gefährliche Lage und verlor auf Schultern. Bei den weiblichen Schülern ging Alina Negwer, die ebenfalls das erste Mal an den MDM teilnahm, an den Start. Mit einem Sieg und einer Niederlage gewann sie, wie ihr Bruder Erik, die Silbermedaille. Für Jenny Blachut im Limit bis 46 kg wird es das letzte Jahr bei den Schülerinnen sein und somit hatte sie es mit 4 Ringerinnen zu tun. Ihre erste Gegnerin kannte sie schon aus einem Freundschaftskampf aus Thalheim. Gegen die die spätere Turniersiege-

Vereinsmitteilungen

rin Blayvas aus Halle ging Jenny diesmal nicht auf den Ast, sondern hielt ordentlich gegen. Eine Niederlage nach Punkten blieb ihr jedoch nicht erspart. Mit einer Niederlage ein Turnier zu beginnen bedeutet immer sich gedanklich wieder zu motivieren. Das schaffte Jenny in ihren folgenden drei Kämpfen, indem sie ihr Trainingspensum abrief und sogar einen selten gesehenen Achselwurf auspackte. Mit Freudentränen nahm sie ihre Silbermedaille und damit den Vizemeistertitel entgegen. Die mitgereisten Betreuer Kati Blachut und Ralf Hamann waren sehr stolz auf ihre Schützlinge und bedanken sich ganz herzlich für die Unterstützung der mitgereisten Eltern, ohne deren Hilfe so vieles nicht möglich wäre.

Gleich am nächsten Tag (09.06.2013) fanden die Kreis-, Kinder- und Jugendspiele in Gelenau statt. Der RVE Lugau reiste mit 7 Sportlern in den „Erzgebirgsblick“ an. Schon zu den Mitteldeutschen Meisterschaften am Vortag gestartet standen mit Maximilian Lauterbach und Randy Pelikan wieder zwei D-Jugendliche auf der Matte. Randy startete in einem Teilnehmerfeld von 4 Sportlern und begann mit einem schnellen Schultersieg gegen den Zschopauer Sportler. Im 2. Kampf traf er auf den amtierenden Mitteldeutschen Meister Hofmann aus Gelenau. Leider konnte Randy seine gute Leistung aus dem ersten Kampf nicht halten und verlor knapp 1:2. Durch einen Sieg im letzten Kampf sicherte er sich am Ende die Silbermedaille. Max Lauterbach hatte insgesamt nur zwei Kämpfe. Er gewann diese souverän mit technischer Überlegenheit und einem Schultersieg und holte sich verdient die Goldmedaille. Weiterhin war Lugau in der Jugend D durch Nils Brendel (-23 kg) vertreten. Durch viel Trainingsfleiß konnte er diesmal viele seiner Kontrahenten hinter sich lassen und belegte einen überzeugenden 2. Platz.Die jüngste Altersklasse - die Jugend E - wurde durch 4 Sportler vom RVE vertreten. Drei von unseren „Kleinsten“ traten hier im Limit bis 21 kg ohne „auswärtige“ Konkurrenz gegeneinander an. Mit Tim Kotzur, Joel Ghauri und Leon Blachut war es eigentlich ein Trainingskampf - bloß diesmal mit richtigen Punkten und einem „echten“ Schiedsrichter. Durch eine starke kämpferische Leistung dominierte hier Leon Blachut, welcher sein allererstes Turnier „in seiner Karriere“ bestritt, vor Joel Ghauri und Tim Kotzur. Im Limit bis 19 kg ging unser jüngster Nachwuchs Moritz Ose für Lugau auf die Matte. Da Moritz noch nicht sehr lange am Training teilnimmt, fehlten ihm noch die Erfahrung und die nötigen Techniken. Trotzdem zeigte er einen starken Einsatz gegen den Thalheimer Nick Schneider und verlor nur knapp nach Punkten. Am Ende des Turniers konnten unsere Jüngsten einen 7. Platz in der Vereinswertung belegen.

Kraft Heil!
Bericht von Toni Peprny und
Ralf Hamann und Kati Blachut

Wissenswertes – Termine – Informationen | Anzeigen

Kultur- und Freizeitzentrum

Rückblicke

27. Erlebniswanderung war ein voller Erfolg

Es ist schon zur Tradition geworden, dass der kul(T)our-Betrieb des Erzgebirgskreises an den Wanderwochen „echt Erzgebirge“ teilnimmt. Zusammen mit der „Freien Presse“ Stollberg und der Gemeindeverwaltung Burkhardtsdorf wurde eine Frühlingswanderung zum „Kemtauer Felsen“ in Burkhardtsdorf organisiert. Eingeladen vom schönen Wetter machten sich am 19. Mai 130 Wanderfreunde aus nah und fern auf die den Lenz begrüßende Tour. Unterwegs lauschten die Teilnehmer den Ausführungen der 2 Wanderleiter und konnten das Erwachen der Natur in Augenschein nehmen. Und wie es sich für einen Pfingstsonntag gehört, wurde bei toller Musik am Schießstand der Gelenauer Schützengesellschaft 1874 e.V. für das leibliche Wohl der Wanderfreunde gesorgt. Am Ende der Wanderung waren viele Wanderer gut gelaunt, und jeder Teilnehmer erhielt wieder eine schöne Urkunde. Einige Wanderlustige sagten schon ihr Kommen zur nächsten Wanderung zu. (Text: Cathleen Junghardt)

■ **Die ersten drei Finalisten stehen fest**

Andy Heinrich (19 Jahre) aus Hohndorf, Jenny Löbner (13) aus Lugau und Erik Scheibler (22) aus Oelsnitz sind die ersten drei Finalisten des diesjährigen Young-Star-Wettbewerbs. Andy überzeugte die dreiköpfige Jury mit dem Roman-Keating-Song „When you say nothing at all“, Jenny Löbner mit „Who do you think you are running around leaving csars” von Christina Perry. – Erik Scheibler war mit einem eigenen Lied angetreten: “In the Middle of Happyness”. (Text: Auszüge aus der Freien Presse vom 27. Mai)

Angebote für die Sommerferien

■ **Thematische Veranstaltungen**

- **Märchenfest am 15.07.** von 09.30 Uhr bis 12.30 Uhr (3,50 €, incl. Mittagessen) (lustige Wettspiele im Märchenland)
- **Neptunfest am 23.07.** von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr (3,50 € incl. Mittagessen), (Neptuntaufe und Wettspiele im Lugauer Stadtbad)
- **Welt der frechen Kobolde am 30.07.** von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr (3,50 € incl. Essen), (Quiz und Spiele in einem Paralleluniversum)
- **Abenteuerwanderung am 08.08.** ab 10.00 Uhr im Steegenwald (3,50 € mit Mittagessen) führt in ein verwunschenes Schloss, in dem sich ein Schatz verbirgt, der auf mutige Entdecker wartet. Doch der Weg durch den tiefen und geheimnisvollen Wald hält Mut-, Geschicklichkeits- und Wissenstests bereit, die die Märchenfiguren der Gebrüder Grimm ausgeklügelt haben. Nur wer die Proben besteht und alle Schlüsselteile ergattert, erhält Zutritt zu Schloss und Schatzkammer.
- **Kinderspielstadt am 13.08.** von 09.30 Uhr bis 12.30 Uhr (3,50 € incl. Essen), (lustiges Treiben mit Bäckerei, Töpferei, Schönheitssalon …)
- **Reise um die Welt am 20.08.** von 09.30 Uhr bis 12.30 Uhr (3,50 € incl. Essen), (gefragt sind Wissen und Geschicklichkeit bei verschiedenen Stationen)

■ **Workshops**

- **Schmuck** (Ketten und Armbänder, Keramikanhänger oder aus Formalin 2,00 €)
- **Kochen und Backen** (Obstsalat, Nudelauflauf oder diverse Desserts 2,00 €)
- **Handarbeiten** (Fadengrafik, Stickarbeiten, Knüpfen oder einfache Häckeleien je ab 0,50 €)

■ **Kreatives Gestalten**

- **Laubsägearbeiten** (Türschilder, Comic-Figuren, … aussägen und bemalen, 1,00 €)
- **Gestalten von T-Shirts** (bedrucken und aufbügeln oder bemalen, 2,00 € + Materialkosten)
- **Tontopffiguren** als Pirat oder Maus und vieles andere mehr

■ **25. August, 10.00 bis ca. 14.00 Uhr Familienwanderung**

■ **03. August, Treff: 09.00 Uhr, Heimatmuseum Hormersdorf zur Sommerwanderung**

Projekt Zukunft e.V.

Für die Senioren/-innen, welche in der Lage sind und noch gerne einer einfachen Tätigkeit nachgehen möchten:
Sie können sich persönlich bei Mathias Brunner; Partner Stadt – Zukunft sucht Mitgestalter; Büro: Rathausplatz 3, Stadthalle Oelsnitz/Erzgeb.; 09376 Oelsnitz/Erzgeb.; Tel.: 037298/30 8510 oder http://www.senioren-und-ehrenamt.de melden.

Theaterpädagogisches Zentrum

■ **7. Stollberger Märchensommer**

Samstag, 6. Juli; 14:00 Uhr: „Das Waldhaus“; 15:30 Uhr: „Robin Hood“; 17:30 Uhr „Des Kaisers neue Kleider“
Diese Veranstaltung ist eine Gemeinschaftsproduktion des Theaterpädagogischen Zentrums (TPZ) Stollberg und der DGS Stollberg. Diese Veranstaltung findet in der Stadthalle am Pionierpark Stollberg statt. (www.stollberg-erzgebirge.de)

Anzeigen

Filiale Beierfeld
im Gartencenter Geißler
Di 14-18 Uhr

Filiale Zwönitz
im Blumenstübel
Di 16-18 Uhr

SCHEUNERT
STEINMETZWERKSTATT
09366 Stollberg, Ringstrasse 4
Mo-Do. 7-18 Uhr, Fr 7-15 Uhr
Tel. 037296/1850 Fax 1851

Grabmale vom Fachmann
Natursteinideen für Küche · Bad · Treppen · Böden
Restaurierung
info@steinmetz-scheunert.de
www.steinmetz-scheunert.de
Öffnungszeiten:
Mo-Do 7-18 Uhr
Fr 7-15 Uhr

Filiale Lößnitz
Hospitalstraße 15
Mo 9-18 Uhr

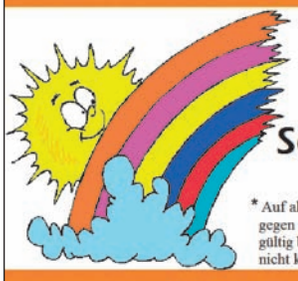
Filiale Thalheim
Chemnitzer Straße 3
Do 16-18 Uhr

SCHROTTHANDEL
Metall- & Kabelrecycling
Reichel GmbH
MKR
• Kauf und Entsorgung von Schrott aller Art
• Ankauf von Buntmetallen und Kabelschrott zu Tageshöchstpreisen
• Ankauf von Altpapier
• Kostenlose Bereitstellung von Containern zur Schrottentsorgung
geöffnet: Mo bis Mi 7 bis 16 Uhr
Do + Fr 7 bis 18 Uhr
Sa geschlossen
Hauptstraße 102c • 09355 Gersdorf
Tel. (03 72 03) 657-0 • Fax 657-22

Wohnungsladen GmbH
Ihr Partner bei Vermietung und Verkauf - in und um Chemnitz -
Sie suchen oder bieten
Wohnungen, Gewerberäume, Häuser und ähnliches!
Besuchen Sie uns in unserem Ladengeschäft in
09111 Chemnitz, Brückenstraße 2 oder
im Internet** unter **www.wohnungsladen.de
Servicetelefon: 0371 / 4791678

Anzeigen

"...weil besser laufen möglich ist."



10%
Sommerrabattcoupon*

* Auf alle vorrätigen Sandalen gegen Vorlage dieser Anzeige, gültig bis 13.07.2013, nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.

FUSSPARADIES
ORTHOPÄDIESCHUHTECHNIK
SCHUHFACHGESCHÄFT

Hohensteiner Str.49 • 09399 Niederwürschnitz • Tel. (037296) 17013
fussparadies@t-online.de • www.fussparadies-meusel.de

Öffnungszeiten
ORTHOPÄDIESCHUTECHNIK Di-Do: 9-18 Uhr, Fr+Sa: 9-12 Uhr
SCHUHFACHGESCHÄFT Mo-Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-12 Uhr

BAJORAT-SICHERHEITSTECHNIK
– INGENIEURBÜRO
für Brand-, Einbruch- und Notrufmeldung, Videoanlagen, Schließanlagen
Beratung · Planung · Montage
Notöffnungen
für elektrische und mechanische Sicherheitstechnik

BASI TEC

Dipl.-Ing. Klaus-Dieter Bajorat
Rödlitzer Straße 17, 09394 Hohndorf Funk: 0172/8 83 57 91
Telefon: 03 72 04/5 06 26 E-Mail: info@bajorat-sicherheitstechnik.de
Telefax: 03 72 04/5 06 29 www.bajorat-sicherheitstechnik.de

Wohnung in Oelsnitz ab 1. Juli 2013 zu vermieten!
Vollständig sanierte, sehr schöne Wohnung im 2. OG, ca. 60 m², WZ, SZ, Kü, Bad, Flur. Balkon! Keller! Boden! Alle Fenster mit Rollladen, Laminatfußböden! Bad bis zur Decke gefließt mit Einbaustrahler, Gebäude stark wärmegedämmt (geringe Nebenkosten), 300 €/mtl. + NK
Telefon: 0171·3482749

Modehaus
Jakubeit
Ihr freundliches Fachgeschäft für Damen und Herren
ab 24.06.2013
Sommerware
stark reduziert:
z.B:
Tuniken ab 29,95 €
Röcke ab 29,95 €
Blusen ab 29,95 €
Sommerkleider ab 49,95 €
Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9-12 Uhr
Oelsnitz • K.-Beck-Str. 12
Telefon: 037298 / 12843
Modehaus-Jakubeit@web.de

Harald Englert e.K.
Dachdeckermeister
Lindenstraße 10a
08315 Lauter-Bernsbach
☎ 03771 / 25 63 07
Fax 03771 / 25 63 14
Ihr Terrassen-Spezialist
www.englert-dachdeckerei.de
e-mail: ddm@englert-dachdeckerei.de

PARKETT & FUSSBODENTECHNIK
Meisterfachbetrieb Maik Peschenz
- Parkett - Dielung - Kork - Laminat - Belag -
Siedlerweg 48 Telefon/Fax 037203 / 6 84 07
09355 Gersdorf Funk 0174 / 3 42 11 54

Zum Bergmann
Die Kneipe. Einfach. Urig. Gut.
Hedwigschachtstraße 16
09376 Oelsnitz / Erzgebirge

Am 20. Juli 2013 laden wir Sie zum Kneipenfest im Bergmann ein.

Ab 17.00 Uhr „Teachers Swing" und **ab 20.00 Uhr** „Traveler"
Für Speis und Trank ist gesorgt. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

SOMMERPREISE

Alle Preise beinhalten Mehrwertsteuer Energiesteuer und Anlieferung	*ab 2,00 t €/50 kg*	*ab 5,00 t €/50 kg*
Deutsche Brikett (1. Qualität)	**10,40**	**9,40**
Deutsche Brikett (2. Qualität)	**9,40**	**8,40**

Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge! Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Holzbrikett

KOHLEHANDEL SCHÖNFELS FBS GmbH Tel.: 03 76 07 · 1 78 28

Stadtbadgaststätte Lugau
Am Stadtbad 1 | Telefon: 03 72 95 · 61 44

Wir haben sonntags von 11.00 bis 14.00 Uhr
Mittagstisch!

Sie können ab sofort telefonisch vorbestellen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Das Team der Gaststätte
Inh. Frank Seifried

Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?
Mauertrockenlegung · Kellerabdichtung
schnell - dauerhaft - preiswert
VEINAL®-Bausanierung Markus Kretschmer
kostenl. Infohotline ✆ 0800 4482000
Abteistraße 14, 09353 Oberlungwitz, www.veinal-sachsen.de

Anzeigen

Audi
Vorsprung durch Technik

Der neue Audi A3 Sportback.

Begeisterung ist, wenn puristisches Design auf innovative Funktionalität trifft. Wenn Technologie intuitiv wird. Wenn Sportlichkeit und Effizienz eins werden. Begeisterung ist der neue Audi A3 Sportback*. Erleben Sie ihn und die Infotainment-Möglichkeiten, die er mit Audi connect** bietet – bei einer Probefahrt.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. * Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 6,6 – 3,8; CO_2-Emission g/km: kombiniert 152 – 99
** Bitte beachten Sie die Hinweise bezüglich der Nutzung von Audi connect auf www.audi.de/connect

Jetzt bei uns Probefahrt vereinbaren.

SCHMIDT Das Autohaus
Autohaus Schmidt KG

Am Sachsenring 1, 09337 Bernsdorf OT Hermsdorf
Tel.: 0 37 23 / 69 60-60, Fax: 0 37 23 / 69 60-68
autohaus@schmidt-sachsenring.de
www.schmidt-sachsenring.de

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de

RIEDEL Verlag & Druck KG

FALK KRAUSE
AMBULANTER PFLEGEDIENST

Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

24h – Telefon: 037295/ 70 99 31

Poststr. 7a 09385 Lugau
Fax: 037295/ 70 99 32
Email: info@pflegedienst-krause.de

STEUER+RECHT
KÖHLER RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT MBH

Die Frist zur Abgabe der **EINKOMMENSTEUERERKLÄRUNG** für nicht vertretene Steuerpflichtige ist um und Sie haben die Belege noch unsortiert im Schuhkarton? Sie stehen mit Ihrer neuen **PHOTOVOLTAIKANLAGE** vor dem Problem, eine Gewinnermittlung erstellen zu müssen? Die Geschäfte laufen nicht mehr zu Ihrer vollsten Zufriedenheit und Sie brauchen **NEUEN SCHWUNG** im betriebswirtschaftlichen Denken?
Wo immer Ihnen der Schuh drückt: **WIR HELFEN IHNEN GERN!** Sprechen Sie uns einfach an.

Hofer Straße 225 (Kaiserhof) | 09353 Oberlungwitz
Telefon: 0 37 23 · 66 56 30 | **www.steuerplusrecht.de**

Sporttreff Löbner
Tischtennis,Outdoor, Laufsport
www.sporttreff-loebner.de
Stollbergerstraße 11
09385 Lugau
Tel.: 037295-542271

Sven Löbner
Fachhändler-Sportartikel
info@sporttreff-loebner.de

Wandern
Tischtennis
Laufen